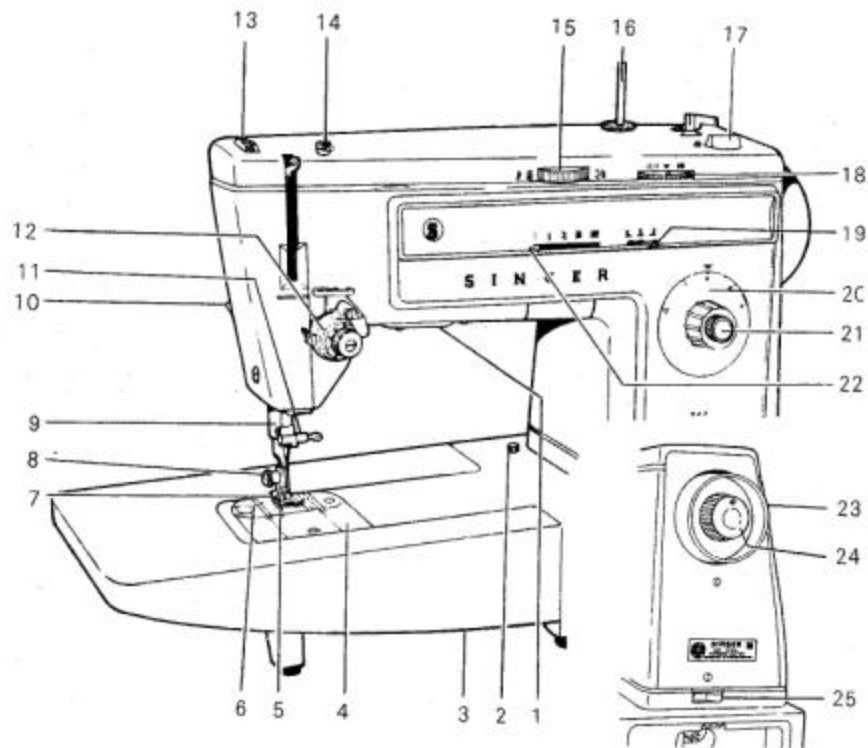


	blz.
Voornaamste onderdelen	4
Accessoires	5
Steekplaat verwisselen	7
Naald verwisselen	7
Persvoeten verwisselen	8
Werken met uw machine	9
Stof, naald, garen en steeklengte tabel	10
Inrijgen van de machine	11-15
Recht stikken	16-19
Zig-zag naaien	20-22
<i>Flexi-steek*</i> naaien	23-25
Dubbelnaaldswerk	26-27
Vakkundig naaien	28-51
Naden	28-33
Afwerken van naden	34-35
Postuurnaden	36
Ritssluitingen	37
Vulkoord	37
Knoopsgaten	38-40
Knopen	41
Zomen	42
Fijne afwerkingen	43-48
Wenken voor het verwerken van speciale stoffen	49-51
Zie er verzorgd uit	52-55
Verstellen	52
Scheuren	52
Stoppen	54-55
Onderhoud van uw naaimachine	56-60
Wenken voor zelf repareren	61-62
Uw eigen maten tabel	63
Alfabetische inhoud	64

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Voornaamste onderdelen



- | | |
|--|---|
| 1. Naailampje | 14. Spoelwinder spannings-
schijf en draadgeleider |
| 2. Drukknop voor vrijmaken
verlengtafel | 15. Steeksoortregelaar |
| 3. Verlengtafel | 16. Garenkloshouder en viltje |
| 4. Schuifplaat | 17. Spoelwinder |
| 5. Transporteur | 18. <i>Flexi-steek</i> regelschijf |
| 6. Steekplaat | 19. Naaldstandregelaar |
| 7. Persvoet | 20. Steeklengteregelaar |
| 8. Persvoetschroef | 21. Drukknop achteruit-
transport |
| 9. Draadafsnijder | 22. Steekbreedteregelaar |
| 10. Persvoethefboom | 23. Handwiel |
| 11. Naaldhouder | 24. Handwielknop |
| 12. Bovendraadspanning | 25. Stroom-en lichtschakelaar |
| 13. Drukregelschijf | |

www.matri.nl

Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

Accessoires

... en wanneer ze gebruikt moeten worden

De accessoires, die bij uw machine worden geleverd, zullen u helpen om gemakkelijk en prettig te naaien. Ze zijn eenvoudig te gebruiken en geven u een bijna eindeloze variëteit van naaieffekten in uw vingertoppen.

De accessoires, welke in dit instructieboek zijn afgebeeld, zullen niet alle bij uw machine worden geleverd. De accessoires, die niet zijn bijgeleverd, kunnen apart in uw Singer winkel worden gekocht.

Onderdelen voor algemeen gebruik

De gewone persvoet en steekplaat zitten op hun plaats in de machine en kunnen zowel voor recht als voor zig-zag naaien worden gebruikt.

Onderdelen voor rechtstikken

De rechtsteekpersvoet en -steekplaat alleen te gebruiken met de steekbreedte-regelaar op 1 en de naaldstandregelaar op 1 gebruik deze onderdelen voor

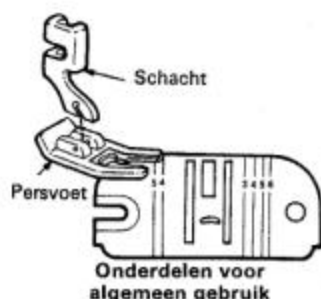
- Nauwkeurig stikken van hoeken, ronde zomen, stiksels bovenop etc.
- Stikken van tere stoffen.

Speciale persvoet

De speciale persvoet is ontworpen voor zig-zag cordonstiksel, knoopsgaten maken en applicatie. Door de gleuf aan de onderkant kunnen dicht op elkaar geplaatste zig-zag steken regelmatig worden getransporteerd.

Ritssluitingvoet

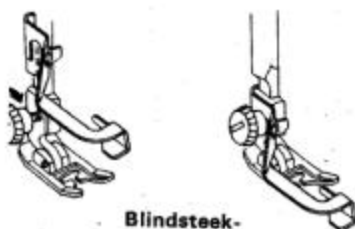
Deze voet maakt het gemakkelijk om stiksels dicht langs een verhoogde rand te plaatsen. Hij is daarom handig voor naden met vulkoord evenals voor het inzetten van ritssluitingen (blz. 37). De scharnierende voet glijdt gemakkelijk over spelden, dikke lagen stof of naden.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



Transporteur-afdekplaat



Blindsteek-zoomgeleider



Spoeltje



Gewone naald
(Cat. 2020)



Gele band naald
(Cat. 2045)



Dubbele naald
(Cat. 2028)

Transporteurafdekplaat

De transporteurafdekplaat wordt gebruikt voor stoppen en borduren uit de vrije hand en voor knopen aannaaien. Hij bedekt de transporteur, zodat deze de stof niet kan transporteren.

Blindsteek-zoomgeleider

De blindsteek-zoomgeleider, gebruikt met de gewone persvoet, plaatst de zoomvouw vóór de naald voor blindsteek zomen. Bevestigen: draai de persvoetschroef los en schuif de geleider tussen de persvoetschroef en de persvoetschacht. De geleider bevindt zich dan over de linker teen van de voet. Voor blindsteek zomen, zie aanwijzingen op blz. 42.

Spoeltjes

De spoel laat in één oogopslag de voorraad garen zien.

Eén spoeltje zit op zijn plaats in de machine. Extra spoeltjes bevinden zich bij uw accessoires.

Naalden

Gewone naalden (Cat. 2020) voor algemeen naaiwerk.

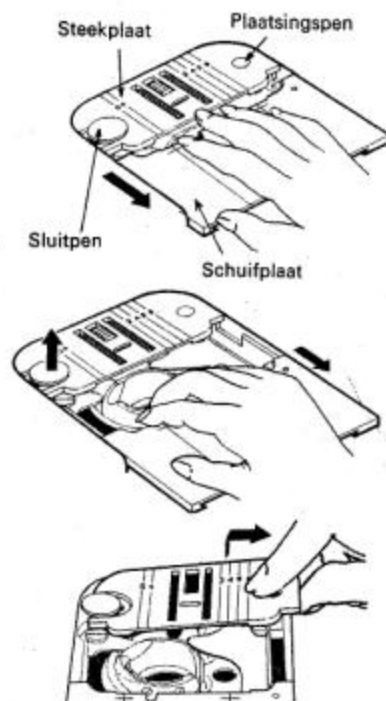
Gele band naalden (Cat. 2045) voor het naaien van gebreide en stretch stoffen.

Dubbele naald (Cat. 2028) voor decoratief dubbelnaaldswerk.

STEEKPLATEN VERWISSELEN

Verwisselen van steekplaten

1. Zet de persvoet omhoog.
2. Draai het handwiel naar u toe tot de naald boven de persvoet is.
3. Open de schuifplaat, zoals afgebeeld, tot het spoeltje helemaal zichtbaar is.
4. Zet de vingers op de rand van de schuifplaat, zoals afgebeeld, en druk op de schuifplaat om deze helemaal te openen en de sluitpen vrij te maken.
5. Zet de duim onder de steekplaat en trek de steekplaat naar rechts om hem af te nemen.
6. Zet de nieuwe steekplaat onder de sluitpen en op de plaatsingspen. Sluit de schuifplaat helemaal om de sluitpen van de steekplaat omlaag te brengen en de steekplaat stevig vast te zetten.



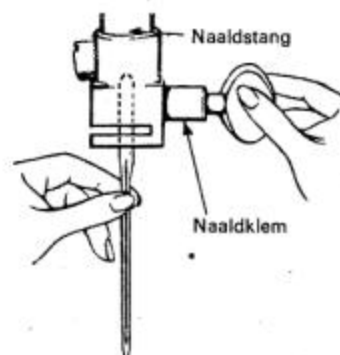
NAALD VERWISSELEN

Verwisselen van naald

De naaldklem is zo ontworpen, dat de naald maar op één manier kan worden ingezet—de juiste manier, met de platte kant van de schacht naar achteren.

1. Draai het handwiel naar u toe tot de naald in zijn hoogste stand is.
2. Draai de naaldklemschroef los en haal de naald eruit.
3. Zet de nieuwe naald in de klem met de platte kant van de naald naar achteren en de lange gleuf naar u toe; druk de naald zover mogelijk omhoog.
4. Draai de naaldklemschroef vast.

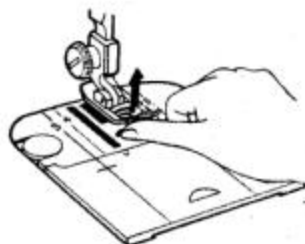
In deze machine worden voor normaal naaiwerk gebruikt: SINGER naalden Catalogus 2020 (15x1), verkrijgbaar in de maten 9, 11, 14, 16 en 18.



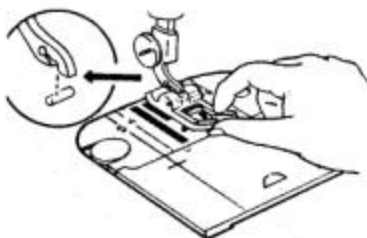
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

Verwisselen van persvoeten

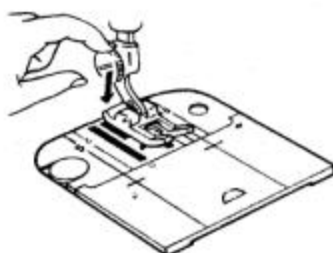
1. Zet de persvoet omhoog en let erop dat de naald in zijn hoogste stand staat.
2. Neem de persvoet tussen duim en wijsvinger, kantel hem naar achteren en verwijder hem.



3. Leg de nieuwe persvoet midden onder de schacht en houdt hem op zijn plaats.
4. Zet de persvoetstang omlaag, zodat de opening aan de voorkant van de schacht over de pen in de persvoet past.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



5. Druk op de persvoetschroef tot de voet op zijn plaats valt.

Werken met uw naaimachine

Voordat u de machinestekker in het topkontakt steekt moet u er zich van overtuigen, dat het voltage, vermeld op het plaatje onder het handwiel, hetzelfde is als van uw electriciteitsmeter.

WAARSCHUWING: Wij raden u aan de stroom- en lichtschakelaar uit te draaien, voordat u naalden, persvoeten en steekplaten verwisselt en wanneer u de machine onbeheerd laat staan. Hierdoor wordt voorkomen, dat de machine op gang wordt gebracht doordat er per ongeluk op het voetpedaal wordt gedrukt.

ELECTRISCHE AANDRIJVING

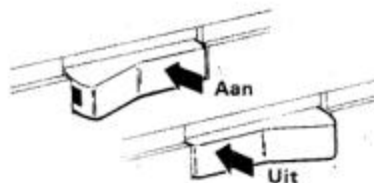
- Zet de persvoet omhoog. (Door deze hoge stand kan het materiaal gemakkelijk worden neergelegd.)
- Leg de stof onder de persvoet en zet de persvoet omlaag.
- Steek de machinestekker in het stopkontakt aan de rechterkant van de machine en de andere stekker in het stopkontakt aan de muur. Draai de stroom- en lichtschakelaar aan. Breng de machine op gang door op het voetpedaal te drukken. De snelheid van de machine wordt geregeld door meer of minder hard op het voetpedaal te drukken.
- Oefen op de machine (zonder draad) tot u eraan gewend bent de stof te leiden en de snelheid te regelen.

LET OP: Werk niet op de machine zonder een lapje stof onder de persvoet, daar anders de transporteur en persvoet beschadigd kunnen worden.

ELECTRISCHE AANSLUITINGEN



STROOM- EN LICHTSCHAKELAAR



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KC Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

STOF, NAALD, GAREN EN STEEKLENGTE TABEL RECHT STIKKEN

Gebruik deze tabel als een algemene gids: door de steeds toenemende ontwikkeling van synthetische vezels omvat deze tabel niet alle vezels. Als gouden regel adviseren wij voor het naaien van stoffen van synthetische vezels synthetisch garen te gebruiken en voor stoffen van natuurlijke vezels gewoon garen. Let erop, dat u dezelfde garendikte gebruikt in naald en spoeltje.

STOFFEN	GARENDIKTE	NAALD	INSTELLING VAN STEEKLENGTE
FIJNE STOFFEN —tule, chiffon, fijne kant, zijde, organdie.	Fijn glansgaren, fijn synthetisch garen	9 (Cat. 2020)	1-1½
LICHTGEWICHT —katoen, organdie, voile, taf, zijde, crêpe, chiffon fluweel, dun plastic.	50 glansgaren, fijn synthetisch garen, zijde	11 (Cat. 2020)	1½-2 (2½-3 voor plastic)
SYNTHETISCHE GEBREIDE EN STRETCH STOFFEN —dubbel gebreid polyester, nylon tricot, jersey, bonded stoffen, ciré, panne fluweel, raschel.	50 glansgaren, zijde, fijn synthetisch garen	14 (Cat. 2045)	1½-2
MIDDENGEWICHT STOFFEN —katoen, percale, piqué, linnen, chintz, satijn, fijn corduroy, fluweel, mantelpakstof, stretch stof.	50 glansgaren, zijde, fijn synthetisch garen, 60 katoen	14 (Cat. 2020)	1½-2
MIDDELZWARE STOFFEN —gabardine, tweed, zeildoek, denim, mantelstoffen, bekledingsstoffen, stoffen met hoge pool.	Dik glansgaren, 40-60 katoen, synthetisch garen	16 (Cat. 2020)	2-2½
ZWARE STOFFEN —overjassen, dungaree, stofferingen, canvas.	Dik glansgaren, 24-40 katoen	18 (Cat. 2020)	2½-3
ALLE STOFFEN —sierstiksels bovenop de stof.	Knoopsgatgaren †	18 (Cat. 2020)	2-4
LEERSTOFFEN —suède, glacé, gevoerd leer.	50 glansgaren of synthetisch garen	11, 14, 16 (Cat. 2032)	2-4

†Te gebruiken met 50 glansgaren of fijne zijde in spoeltje.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Inrijgen van de machine

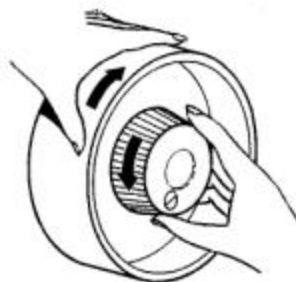
LOSDRAAIEN VAN DE HANDWIELKNOP

DE SPOELDRAAD

Opwinden van het spoeltje

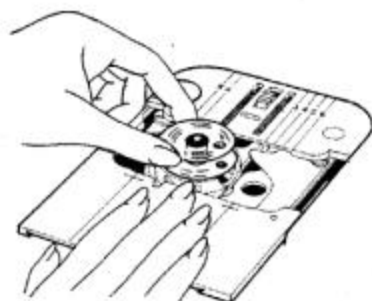
Wind altijd eerst het spoeltje op voordat de naald wordt ingeregen.

1. Zet de persvoet omhoog.
2. Draai het handwiel naar u toe tot de naald boven de persvoet is.
3. Draai de handwielknop los.

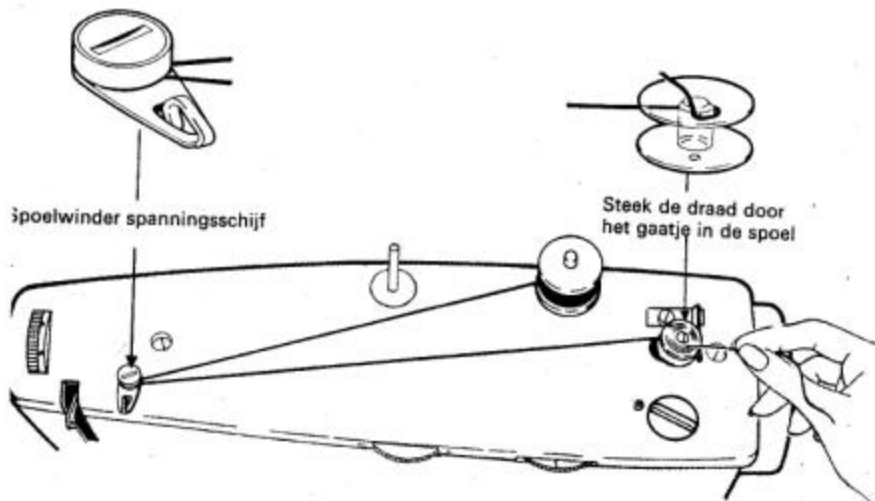


VERWIJDEREN VAN HET SPOELTJE

4. Open de schuifplaat met een druk van de vingers, zoals afgebeeld. Trek de schuifplaat naar u toe tot hij niet verder kan.
5. Haal het spoeltje eruit.
6. Sluit de schuifplaat helemaal, zodat u er zeker van bent, dat de steekplaat stevig op zijn plaats wordt gehouden.



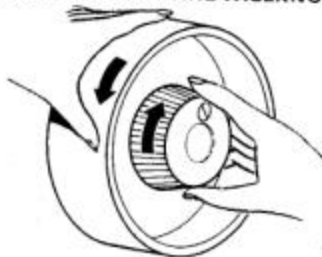
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KC Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



SPOELWINDER SCHAKELAAR



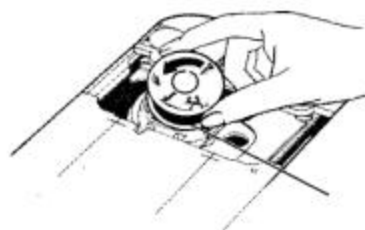
VASTDRAAIEN HANDWIELKNOP



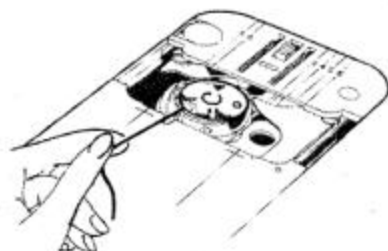
7. Zet de garenklos op de kloshouder over het viltje en leid de draad rond de spoelwinder spanningsschijf.
8. Trek de draad vanuit de binnenkant door het gaatje in het spoeltje en zet het spoeltje op het asje.
9. Draai de spoelwinder-schakelaar met de wijzers van de klok mee naar "Opwinden", houd het draadeinde vast, zoals afgebeeld en breng de machine op gang.
10. Knip het draadeinde af nadat een paar slagen op het spoeltje zijn gewonden.
11. Als de gewenste hoeveelheid garen is opgewonden (wanneer het spoeltje vol is houdt het winden op), draait u de spoelwinder-schakelaar tegen de wijzers van de klok in naar "Naaïen" en knipt u de draad af.
12. Draai de handwielknop vast.

Inrijgen van de spoelhuls

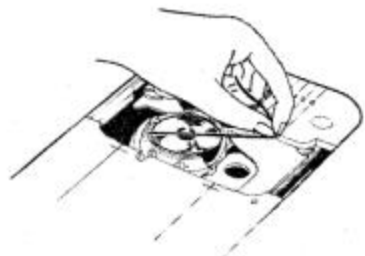
1. Zet de persvoet omhoog.
2. Draai het handwiel naar u toe tot de naald boven de persvoet is.
3. Open de schuifplaat net ver genoeg om bij het spoeltje te kunnen komen.
4. Houd het spoeltje zó vast, dat het garen in de aangegeven richting afwint en zet het spoeltje in de spoelhuls.



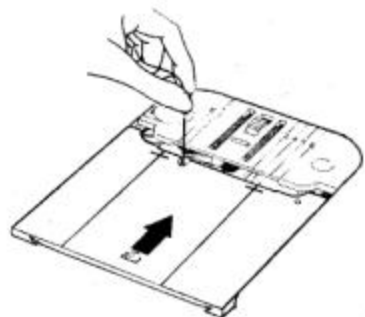
5. Leg de draad in de inkeping, trek hem onder de spanningsveer door en in de gleuf.



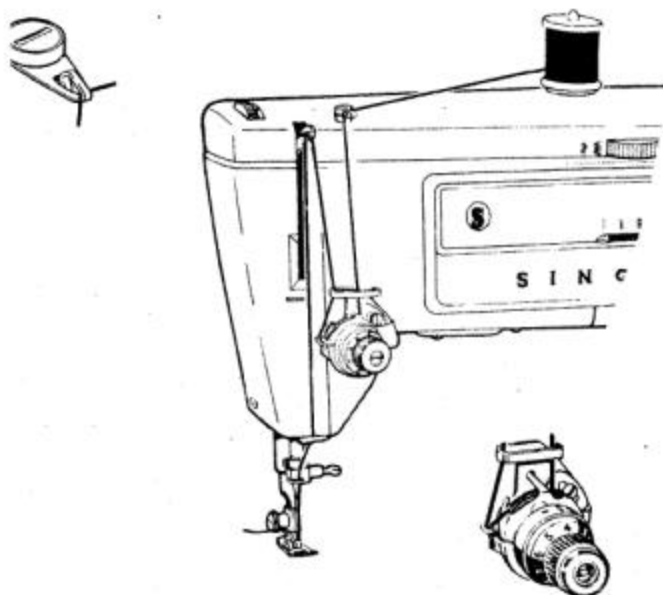
6. Trek ongeveer 10cm draad schuin over het spoeltje.



7. Sluit de schuifplaat helemaal met de draad in de gleuf tussen de steekplaat en de schuifplaat. Overtuig u ervan dat de steekplaat goed vast zit.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KC Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



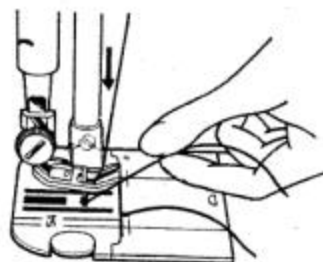
DE BOVENDRAAD

1. Draai het handwiel naar u toe om de naald in zijn hoogste stand te brengen.
2. Zet de garenklos op de kloshouder over het viltje en leid de draad door de aangegeven inrijgpunten. Rijg de naald van voren naar achteren in.
3. Trek ongeveer 10cm draad door het oog van de naald.

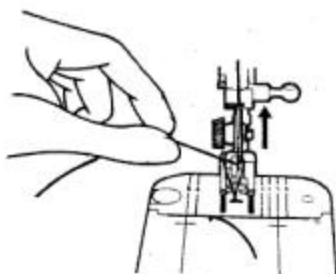
OMHOOG TREKKEN VAN DE SPOELDRAAD

Nu het spoeltje is opgewonden en de naald is ingeregen moet de spoeldraad door het naaldgat in de steekplaat omhoog worden getrokken.

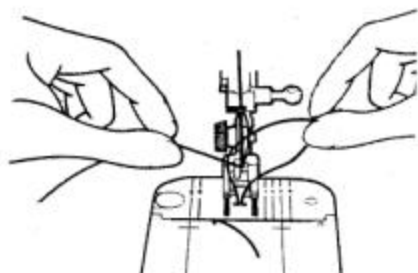
1. Houd de bovendraad losjes met uw linkerhand vast en draai het handwiel langzaam naar u toe, zodat de naald in het gat van de steekplaat komt.



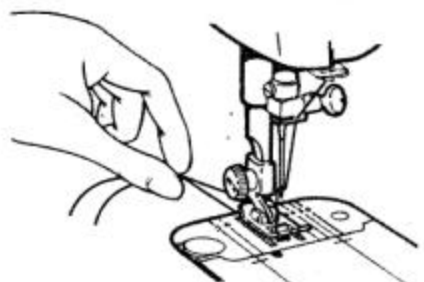
2. Draai het handwiel verder en houd de bovendraad stevig vast tot de naald weer omhoog komt en de spoeldraad in een lus mee naar boven trekt.



3. Maak de lus met uw vingers los.

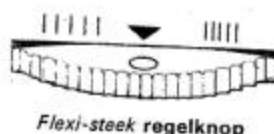


4. Leg de bovendraad en de spoeldraad onder de persvoet en trek ze naar de achterkant van de machine.



. . . Nu kunt u gaan naaien

INSTELLEN VAN REGELAARS



Flexi-steek regelknop: 0

Steekbreedte: Steekbreedte

Naaldstand: Naaldstand

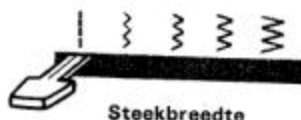
Steeklengte: zie blz. 17

Druk: zie blz. 19

Spanning: zie blz. 18

Gewone persvoet

Gewone steekplaat



INSTELLEN VAN DE NAALDSTAND

Alvorens u uw naaimachine voor welk soort naaiwerk dan ook instelt, draait u het handwiel naar u toe tot de naald boven de steekplaat is.

Let erop dat:

- De Flexi-steek regelknop op 0 staat.
- De steekbreedteregelaar op staat.
- De naaldstandregelaar op midden staat.



HET PLAATSEN VAN DE STOF

Als u begint te naaien maak dan gebruik van de vele mogelijkheden van uw naaimachine. Met een keuze uit naalddikten en drie gemakkelijk te bedienen regelaars voor steeklengte, druk en bovendraadspanning kunt u de machine altijd zó instellen, dat u een grote verscheidenheid van stoffen perfect kunt naaien. De tabel op blz. 10 zal u helpen bij het kiezen van het juiste garen, naalden en steeklengte, in overeenstemming met het gewicht van uw stof.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
 specialisten sinds 1929
 Lange Blsschopsstraat 9
 7411 KC Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

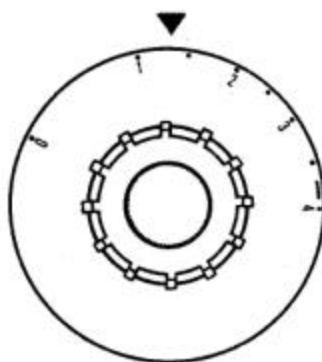
Instellen van de steeklengte

De steeklengteregelelschijf regelt de lengte van de steek. De indeling loopt van 0-4: hoe hoger het nummer, hoe langer de steek.

Korte steken zijn meestal 't meest geschikt voor lichte stoffen; langere steken voor zwaardere stof. De ruimte tussen 1 en 0 wordt uitsluitend gebruikt voor zig-zag cordonstiksel.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Blsschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

STEEKLENGTE REGELSCHIJF

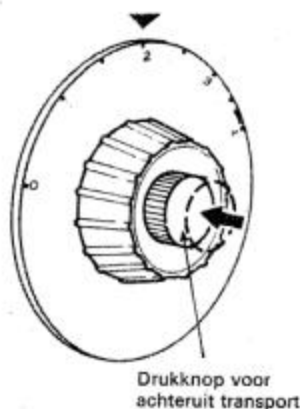


Instellen van de steeklengte regelschijf

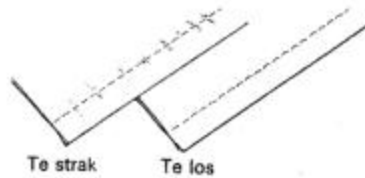
- Draai de regelschijf zó, dat de gewenste steeklengte onder de pijl ▼ op het controlepaneel komt.
- *Verkorten* van de steek—draai de regelschijf naar rechts.
- *Vergroten* van de steek—draai de regelschijf naar links.

Achteruit naaien—druk de knop voor achteruit transport zover mogelijk in en houd hem vast (de knop kan worden ingedrukt terwijl de machine naait). Laat de knop los als u weer vooruit gaat naaien.

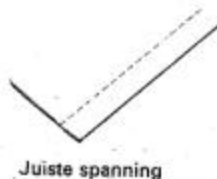
ACHTERUIT NAAIEN



BOVENDRAADSPANNING



Spanningsregelknop



Instellen van de bovendraadspanning

Stel de bovendraadspanning in in overeenstemming met de soort stof, welke u gebruikt. Noteer aan de hand van de cijfers op de knop de gebruikte instelling, zodat u die de volgende keer weer kunt gebruiken zonder te hoeven zoeken.

Een juiste spanning is belangrijk, omdat teveel of te weinig spanning de naden minder sterk zal maken en de stof zal doen rimpelen. Zet de spanningsregelknop tussen 4 en 5. Maak een proefnaad met de stof en het garen, welke u van plan bent te gebruiken en controleer dan of het goed is. Bij een perfecte steek grijpen de bovendraad en de spoeldraad tussen de twee lagen stof in elkaar, zonder lussen aan de boven- of onderkant van de stof en zonder rimpels.

Indien de steken er los uitzien, verhoog dan de bovendraadspanning. Als de stof rimpelt moet de spanning worden verminderd.

- *Verhogen* van de spanning—draai de regelknop naar een hoger nummer.
- *Verminderen* van de spanning—draai de regelknop naar een lager nummer.

www.matri.nl

Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KC Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Instellen van de druk

De drukregelknop regelt de druk, die de persvoet op de stof uitoefent. Een juiste druk is belangrijk omdat de stof hierdoor glad en gelijkmatig, zonder rimpelen, wordt getransporteerd. De normale instelling op 4 is voor algemeen gebruik en geschikt voor het naaien van een grote verscheidenheid van stoffen van verschillend gewicht en weefsel.

Er zijn ook instellingen boven of beneden normaal. Wanneer er extra controle bij het naaien nodig is, regel dan de instelling tot zwaardere of lichtere druk, in overeenstemming met de gebruikte stof.

De instelling geeft de instelling voor stoppen aan.

Zet de persvoet omlaag voordat de druk wordt ingesteld.

- *Verhogen* van de druk—draai de schijf naar een hoger nummer.
- *Verminderen* van de druk—draai de schijf naar een lager nummer.

INSTELLEN DRUKREGELSCHIJF

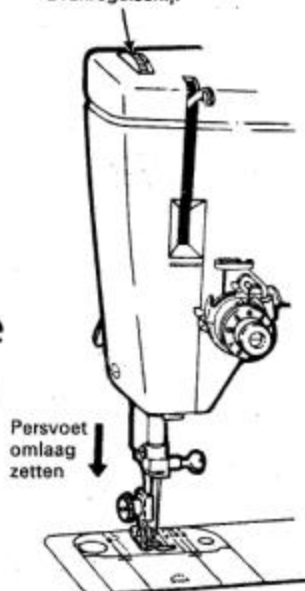


Verhogen



Verminderen

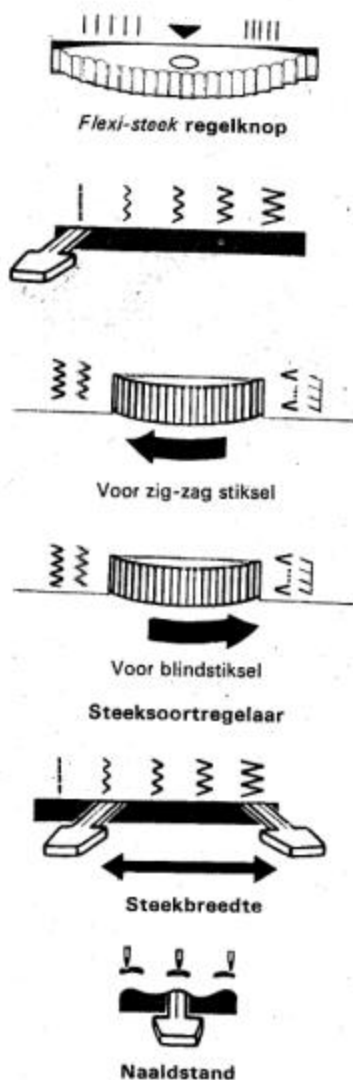
Drukregelschijf



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Blisschopsstraat 9
7411 KC Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Zig-zag naaien

INSTELLEN VAN REGELAARS



Steeksoortregelaar: zie onder

Flexi-steek: 0

Steekbreedte:

Naaldstand:

Steeklengte: zie blz. 21

Druk: zie blz. 19

Spanning: zie blz. 21

Gewone persvoet

Gewone steekplaat

U kunt met uw naaimachine twee soorten zig-zag stiksels maken: gewone zig-zag en blindstiksel.

De steeksoortregelaar, die boven de steekbreedteregelaar aan de voorkant van de machine zit, regelt de steekkeuze.

INSTELLEN VAN DE STEEKSOORTREGELAAR

Zet de steekbreedteregelaar op 1 voordat u aan de steeksoortregelknop draait.

Voor gewoon zig-zag stiksel

Draai de steeksoortregelknop naar

Voor blindstiksel

Draai de steeksoortregelaar naar

INSTELLEN VAN STEEKBREEDTE EN NAALDSTAND

Zet de naald altijd boven de steekplaat en de stof voordat u de steekbreedte of de naaldstand verandert.

Schuif de steekbreedteregelaar van rechtsteek naar elke zig-zag instelling.

Het meeste zig-zag stiksel zal in de midden naaldstand (1) worden gedaan; de linkse en rechtse instellingen worden gebruikt voor speciale stiksels, zoals bij knoopsgaten maken of tweenaaldswerk.

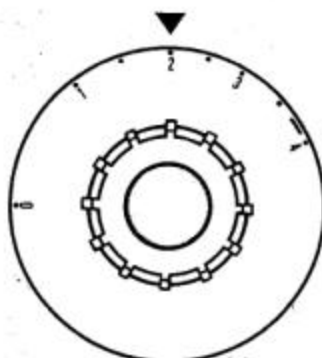
INSTELLEN VAN STEEKLENGTE EN BOVENDRAADSPANNING

Maak eerst een proeflapje met de stof en het garen, dat u van plan bent te gebruiken, zodat u de steeklengte en de bovendraadspanning goed kunt instellen. Als de spanning bijgesteld moet worden, zie blz. 19.

Steeklengte

Elke steeklengte instelling van 4 tot 1 zal u een open zig-zag steek geven ongeacht de gekozen steeksoort. Hoe hoger het nummer, hoe meer open of verder van elkaar, de steken zullen zijn. De ruimte tussen 1 en 0 wordt gebruikt voor de instelling van een gesloten zig-zag steek of cordonstiksel en is beschreven op blz. 22.

STEEKLENGTE



Steeklengteregelschijf

BOVENDRAADSPANNING

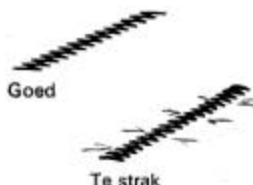


Spanningsregelknop

Bovendraadspanning

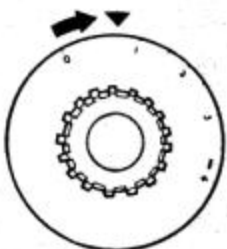
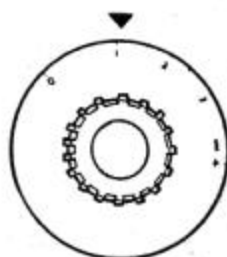
Zig-zag stiksel heeft minder spanning nodig dan recht stiksel. Controleer het stiksel van uw proeflapje. De steken moeten plat tegen de stof liggen zonder te strak te zijn of de stof bij elkaar te trekken.

Als de steken niet plat zijn, verminder dan de bovendraadspanning door de regelknop naar een lager nummer te draaien.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

STEKKLENGTE



SPANNING



Fout



Goed

CORDONSTIKSEL

Cordonstiksel wordt gemaakt door het naaien van een zig-zag steek met de steeklengteregelschijf in de ruimte tussen 1 en 0. Als de regelschijf in de richting van de klok wordt gedraaid wordt de steeklengte tot 0 teruggebracht. Bij gebruik van de speciale persvoet worden de mooiste resultaten verkregen.

Zachte stoffen kunnen een versteviging aan de onderkant nodig hebben, b.v. een lapje stijve organdie of batist, zodat een stevig cordonstiksel verzekerd is.

Steeksoortregelaar: 

Flexi-steek regelknop: 0

Steekbreedte: 

Naaldstand: 

Steeklengte: 1-0

Druk: licht

Spanning: zie onder

Speciale persvoet

Gewone steekplaat

Steeklengte

1. Draai de steeklengteregelschijf naar 1.
2. Laat de machine langzaam lopen.
3. Draai de steeklengteregelschijf langzaam in de richting van de klok tot de steken dicht op elkaar komen en een gladde oppervlakte vormen.

Regelen van de spanning


Cordonstiksel heeft gewoonlijk nog minder spanning nodig dan open zig-zag stiksel. Bovendien, hoe breder de cordonsteek, hoe losser de spanning moet zijn. De grootste steekbreedte-instelling heeft dus de minste spanning nodig. Maak een proeflapje en verminder de spanning op de bovendraad zoals nodig.

Flexi-steek naaien


Steeksoortregelaar: gewenste steek
 Flexi-steek regelknop: rode streep
 Steekbreedte: 
 Naaldstand: 
 Steeklengte: rode streep
 Druk: zie blz. 19
 Spanning: zie blz. 24
 Gewone persvoet
 Gewone steekplaat
 Snelheid: matig

Met uw naaimachine kunt u drie soorten van *Flexi-steek* maken: de ric-rac steek, de schuine boordsteek en de rechte stretch steek.


INSTELLEN VAN STEEKSOORTREGELAAR

Zet de steekbreedteregelaar op  voordat u aan de steekregelknop draait.

Voor de ric-rac steek

- Draai de steeksoortregelaar naar .

Voor de schuine boordsteek

- Draai de steeksoortregelaar naar .

Voor de rechte stretch steek

- Draai de steeksoortregelaar naar  of .
- Schuif de steekbreedteregelaar naar .

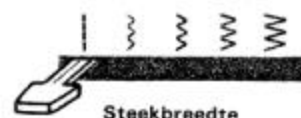
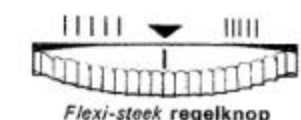
Naai altijd met een matige snelheid als u een *Flexi-steek* patroon gebruikt.

INSTELLEN VAN STEEKBREEDTE EN NAALDSTAND

Zet de naald altijd boven de steekplaat en de stof voordat u de steekbreedte verandert.

Voor het maken van een *Flexi-steek* patroon moet de steekbreedteregelaar van de rechtsteek stand () naar een zig-zag instelling worden geschoven. Het meeste *Flexi-steek* naaiwerk zal in de midden naaldstand worden gedaan; de links en rechts instellingen worden gebruikt voor speciaal stiksel.

INSTELLINGEN VAN REGELAARS




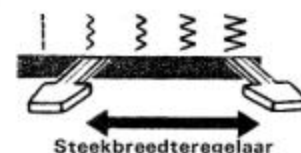
Voor ric-rac steek



Voor schuine boordsteek



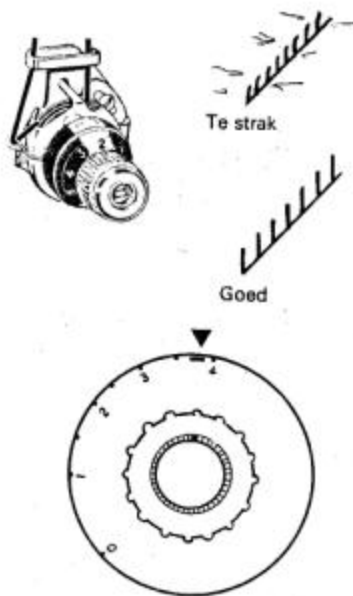
Voor rechte stretch steek
(steekbreedte )
Steeksoortregelaar



Naaldstandregelaar

www.matri.nl
Matri Naaimachine
 specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

INSTELLINGEN VAN REGELKNOP

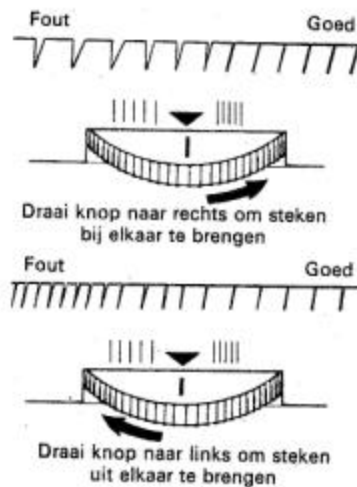


REGELEN VAN DE BOVENDRAADSPANNING

Sommige *Flexi-steel* patronen hebben meer bovendraadspanning nodig dan anderen. Maak een proeflapje met de stof en het garen, die u van plan bent te gebruiken, zodat u de spanning kunt regelen overeenkomstig de gekozen steek. Zet de spanningsregelknop op 3 of 4 voor uw proeflapje. Controleer het stiksel. Als de stof trekt, verminder dan de spanning door de knop naar een lager nummer te draaien.

INSTELLING VAN DE STEEKLINGTEREGELKNOP

Wanneer u een *Flexi-steel* patroon gebruikt wordt de steeklengte geregeld door een eenmalige instelling van de steekregelknop. Draai aan de knop tot de **rode streep** onder de aanwijzer boven de knop is.



REGELEN VAN DE STEEBALANS

Het kan nodig zijn de *Flexi-steel* regelknop te veranderen, om een goede balans van het patroon te krijgen (zie afb.). Voordat u de *Flexi-steel* regelknop wegschuift van de neutrale stand (rode streep in het midden), maakt u eerst een proeflapje. Als verandering nodig is, naai dan langzaam en verschuif de knop terwijl u naait.

- Draai de knop naar *rechts* om de steken van het patroon dichter bij elkaar te brengen.
- Draai de knop naar *links* om de steken wijder uit elkaar te brengen.

NAAIEN VAN GEBREIDE EN STRETCH STOFFEN

Wanneer u stretch stoffen naait, kies dan een van de steekpatronen, die stretch in de naad naaien. Er zijn drie soorten steken beschikbaar, zodat u precies de goede kunt kiezen voor uw stof en naaiwerk. Om het beste resultaat te krijgen gebruikt u een SINGER naald met gele band (Cat. 2045) met geschikt synthetisch of glansgaren en verhoogt u de persvoetdruk wanneer u elastiek aannaait of synthetische of gebreide stoffen naait.

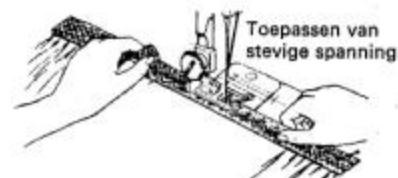
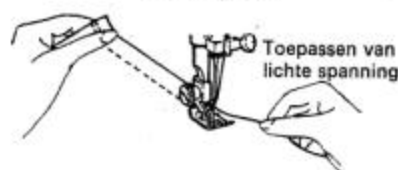
Steeksoort	Waarvoor te gebruiken
 Rechte stretchsteek	Gewone naden, welke r-a-k-k-e-n (open-geperste of gesloten naden)—naden in het kruis—inzetten van mouwen of okselstukken—soepele stiksels bovenop de stof—maken van bad- en ski-kleding—annaaien van opgezette zakken—verstellen en versterken van naden.
 Schuine omboorsteek	Naden naaien en afwerken in één handeling—picot randen—aanzetten van kant en applicaties.
 Ric-Rac	Stretch naaien van alle zware stoffen—achteruit naaien bij applicaties bovenop de stof.

LEIDEN EN ONDERSTEUNEN VAN DE STOF

De meeste stretch of gebreide stoffen hoeven alleen voor de persvoet te worden geleid als u een van de stretch steken gebruikt. Laat de machine zelf de stof transporteren om steken te maken, die *s-t-r-e-t-c-h* aan de naden geven. Sommige stoffen moeten echter tijdens het naaien worden ondersteund.

- Voor synthetisch gebreide stoffen moet een *lichte* spanning worden toegepast door tijdens het naaien de stof voor en achter de persvoet vast te houden.
- Voor stof waarin elastiek is verwerkt, nylon tricot, stretch kant en gebreide stoffen met extra veel elasticiteit, moet een *stevige* spanning voor en achter de persvoet worden toegepast, om de naad tijdens het naaien te rekken.

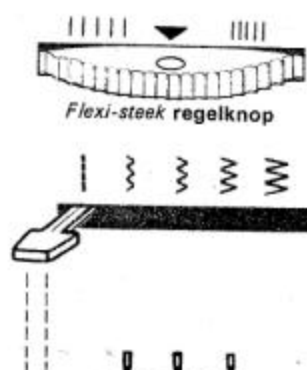
LEIDEN EN ONDERSTEUNEN VAN DE STOF



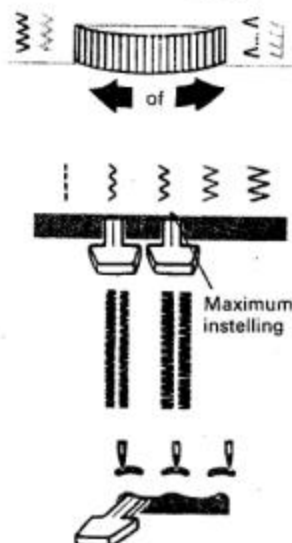
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

Dubbelnaaldswerk

RECHT STIKSEL



ZIG-ZAG STIKSEL



Door de dubbele naald te gebruiken kunt u twee parallel lopende, dicht naast elkaar geplaatste siersteekstiksels tegelijk maken. U kunt een of twee kleuren garen gebruiken en u kunt een rechtsteek- of een zig-zagsteek-instelling gebruiken.

INSTELLEN VAN DE MACHINE

Recht stiksel

Flexi-steek regelknop: 0

Steekbreedte:

Naaldstand:

Steeklengte: in overeenstemming met stof

Gewone persvoet

Gewone steekplaat

Zig-zag stiksel

Steeksoortregelaar: gewenste steeksoort

Flexi-steek regelknop: 0

Steekbreedte:

Naaldstand:

Steeklengte: naar keuze

Gewone persvoet (open steeksoorten)

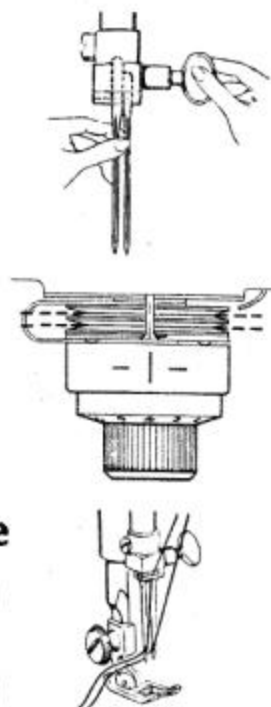
Speciale persvoet (cordonsteek)

Gewone steekplaat

www.matri.nl
Matri Naaimachine
 specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info




www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



Gebruik een SINGER dubbele naald, Catalogus 2028 (maat 14).

INZETTEN VAN DE DUBBELE NAALD

Voor dat u de dubbele naald inzet overtuigt u zich ervan, dat u de gewone steekplaat gebruikt en dat de naaldstandregelaar op  is ingesteld en de steekbreedteregelaar op halverwege (of minder). Voor het inzetten van de dubbele naald wordt de naald eenvoudig in zijn hoogste stand gezet en de naaldklemmschroef losgedraaid. Haal de enkele naald eruit en zet de dubbele naald ervoor in de plaats. Draai de naaldklemmschroef weer stevig vast.

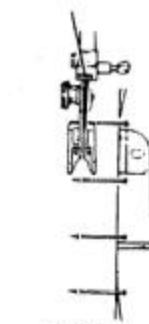
INRIJGEN

Om het beste resultaat te verkrijgen moet u no. 50 katoenen glansgaren gebruiken.

Rijg de machine in op dezelfde manier als voor naaien met één naald, behalve:

1. Let erop dat de draden door het middelste spanningsplaatje worden gescheiden als ze door de spannings-schijf worden gehaald.
2. Rijg slechts één draad door de laatste draadgeleider voor de naald.

Vakkundig naaien



Plaatsen
van de spelden

EEN NAAD STIKKEN

Inspelden

Inspelden is tijdbesparend en kan worden gebruikt in plaats van rijgen met de hand of de machine, wanneer u rechte naden in gemakkelijk te verwerken stoffen naait.

Gebruik dunne spelden en plaats ze zó, dat:

- Ze rechthoekig op de persvoet staan en op de stiklijn net even in de stof steken.
- Ze niet aan beide kanten van de persvoet uitsteken. *Steek nooit spelden aan de onderkant van de stof waar ze de transporteur raken.*

Het begin van een naad

Flexi-steek regelknop: 0

Steekbreedte:

Naaldstand:

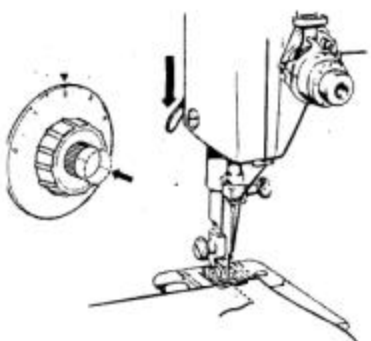
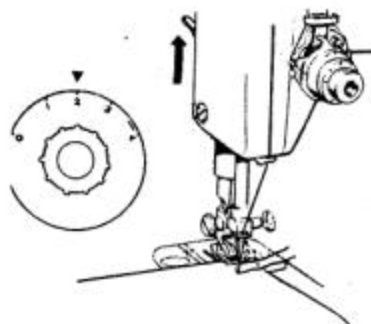
Steeklengte: 1-4, afhankelijk van de stof

Druk: in overeenstemming met de stof

Spanning: in overeenstemming met de stof

Gewone persvoet

Gewone steekplaat



1. Speld de naadkanten tegen elkaar en rijg ze vast, indien nodig.
2. Stel de steeklengte in.
3. Zet de persvoet omhoog, leg de stof gelijk met de juiste naadrichtlijn op de steekplaat (zoals beschreven op de volgende blz.). Zet de naald op ongeveer 1cm van de rand in de stof.
4. Zet de persvoet omlaag, druk de regelknop in en houd hem vast om achteruit te kunnen naaien.
5. Naai achteruit tot de rand van de stof ter versteviging.
6. Laat de regelknop los om weer vooruit te gaan naaien.

Recht houden van de naad

Terwijl u naait kunt u een van de genummerde richtlijnen op de steekplaat als gids gebruiken om de naden recht te houden. Als u b.v. een 1.5cm brede naad wilt hebben legt u de stof gelijk met de rechtse of linkse richtlijn 5, welke voor uw gemak op de schuifplaat door getrokken zijn.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

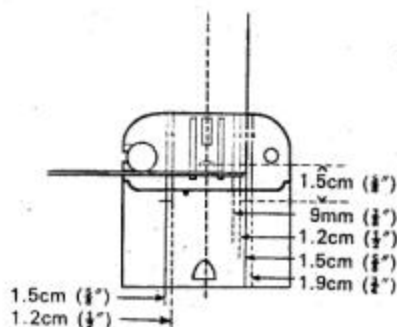
Leiden en ondersteunen van de stof

De meeste stoffen hoeven alleen vóór de persvoet geleid te worden, zoals afgebeeld.

Sommige stoffen echter moeten tijdens het naaien ondersteund worden:

- Voor dunne, doorschijnende stoffen b.v. moet de stof voor en achter de persvoet enigszins strak worden gehouden.
- Voor stretch stoffen, zie speciale aanwijzingen op blz. 25.

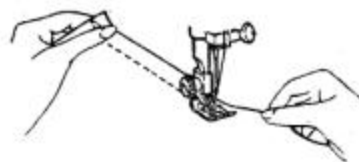
GEBRUIK VAN RICHTLIJNEN



VASTHOUDEN VAN DE STOF

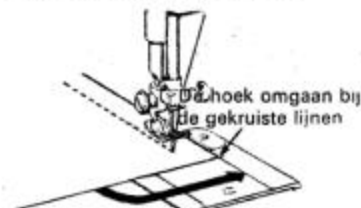


Leiden van de stof

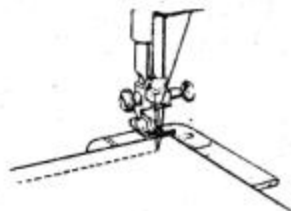


Ondersteunen van de stof

OMDRAAIEN BIJ DE HOEK

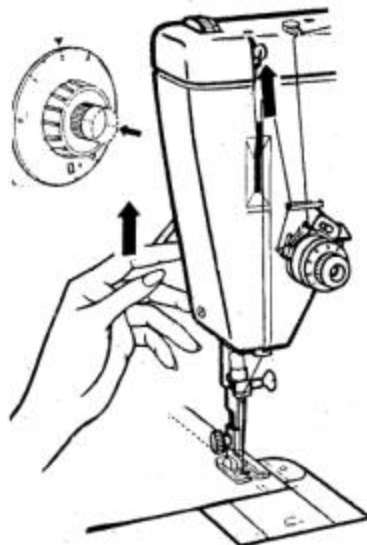


Stof bij de gekruiste lijnen



Stof na het omdraaien

EINDE VAN DE NAAID



Vierkante hoeken maken

Om een vierkante hoek op 1.5cm vanaf de stofrand te maken, hoeft u de naad niet te meten of af te tekenen. Gebruik eenvoudig de gekruiste lijnen op de schuifplaat.

- Leg de stof gelijk met de rechtse of linkse richtlijn 5 op de steekplaat. Naai de naad, verminder de snelheid als u bij de hoek komt.
- Houd op met naaien, *met de naald omlaag*, wanneer de onderste kant van de stof de gekruiste hoeklijnen op de schuifplaat bereikt.
- Zet de persvoet omhoog en draai de stof om de naald, zodat de onderste rand van de stof gelijk komt met richtlijn 5.
- Zet de persvoet omlaag en naai in de nieuwe richting.

Het einde van de naad

1. Stik tot aan de stofrand. Druk de steeklengteregelknop in en houd deze vast; naai ongeveer 1 cm terug om het eind van de naad te verstevigen. Laat de regelknop los.
2. Draai aan het handwiel om de naald in zijn hoogste stand te brengen.
3. Zet de persvoet omhoog en haal de stof weg door deze recht naar achteren te trekken.
4. Snij de draden af aan de draadafsnijder aan de achterkant van de persvoetstang.

NADEN STIKKEN EN AFWERKEN


Ladder naden

Een ladder-naad, gemaakt met blindstiksel, is zowel functioneel als decoratief. Speciaal geschikt voor gebreide en stretch stoffen; de blindsteek maakt rekbaar, decoratieve naden en randafwerkingen voor de halslijn, zakken en kragen in sportkleding en badgoed.

Steeksoortregelaar: 

Flexi-steek regelknop: 0

Steekbreedte:    

Naaldstand:   

Steeklengte: 1-1.5

Druk: licht

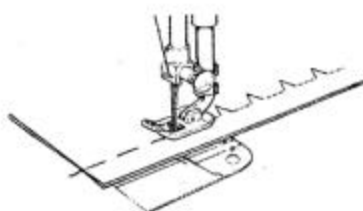
Spanning: licht

Gewone persvoet

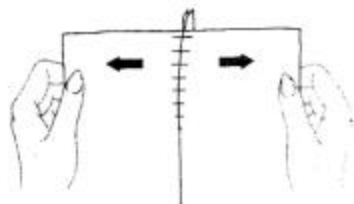
Gewone steekplaat

1. Maak eerst een proefnaad om de juiste draadspanning en steeklengte te vinden, die overeenkomen met uw stof. De bovendraadspanning moet *lichter* zijn dan normaal.
2. Knip en pas het kledingstuk, waarbij u 1.5cm voor de naadtoegift neemt. Rijg de naadlijn.
3. Plaats het stiksel zó, dat de *rechte steken* van het blindsteekpatroon op de naadlijn vallen.
4. Na het stikken opent u de naad door de stof terug te trekken aan de tegenovergestelde kanten van de naad, om het ladder effect te krijgen. Pers de naadtoegiften naar een kant. Naadtoegiften van ingesloten naden worden op de gewone manier samengeperst, nadat de naad is geopend.

LADDER NADEN



Blindsteek
ladder-naad



Openen van de naad
om het ladder effect
te krijgen

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

NADEN

Gewone stretch naden

Steeksoortregelaar:

Flexi-steek regelknop: rode streep

Steekbreedte:

Naaldstand:

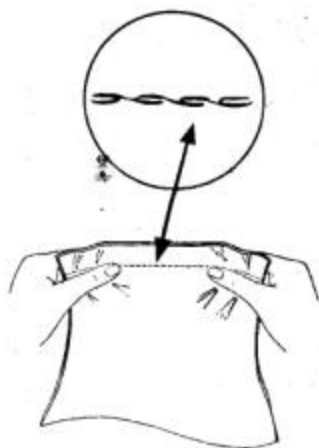
Steeklengte: rode streep

Druk: in overeenstemming met de stof
Spanning: in overeenstemming met de stof

Gewone persvoet

Gewone steekplaat

Snelheid: matig



Wanneer u de rechte stretch steek gebruikt voor het naaien van naden in gebreide, stretch en elastische stoffen, worden *s-t-r-e-t-c-h* en stevigheid in de naad genaaid.


Omdat de rechte stretch steek even goed gebruikt kan worden voor dichte of opengeperste naden en niet zal breken onder spanning, kan deze ook worden toegepast voor naden, welke bij het dragen extra veel spanning te verduren hebben. Bijvoorbeeld: naden in het kruis, inzetten van mouwen en naden in sportkleding en badgoed.

Werkwijze

1. Maak een proefnaad om de draadspanning en steekbalans vast te stellen. Denk erom, dat er een naald met gele band in de machine moet worden gezet als u een synthetische gebreide stof naait.
2. Naai en leid de stof, zoals u doet bij gewone naden, die met de gewone rechte steek worden gestikt en laat de machine de voor- en achteruit steken maken, die *s-t-r-e-t-c-h* aan de naad geven. Indien de stof extra veel elasticiteit heeft moet deze worden genaaid onder een spanning, zoals beschreven op blz. 25 (leiden en ondersteunen van de stof).
3. Pers de naad op de gebruikelijke manier.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info


Stretch naaien

Steeksoortregelaar: 

Flexi-steek regelknop: rode streep 

Steekbreedte: 

Naaldstand: 

Steeklengte: rode streep 

Druk: in overeenstemming met de stof

Spanning: in overeenstemming met de stof

Gewone persvoet

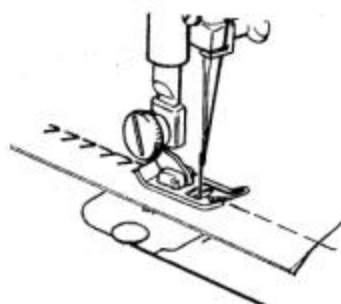
Gewone steekplaat

Snelheid: matig

Wanneer bij het in elkaar naaien van het kledingstuk 1.5cm naadtoegift nodig is, is deze manier van stretch naden maken ideaal. Vooral geschikt voor dikke gebreide stoffen, fijne tricot stoffen en stoffen, die gauw krullen of rafelen.

Denk eraan om een naald met gele band in de machine te gebruiken wanneer u een synthetische gebreide stof naait.

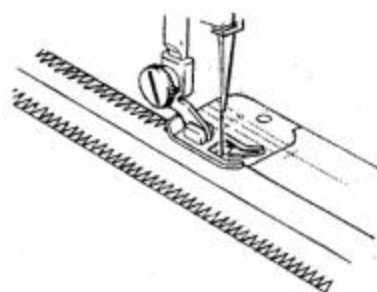
1. Maak een proefnaad voordat u het kledingstuk in elkaar zet, om de machine-instellingen te kunnen bepalen. Denk erom bij de proefnaad de stof dubbel te nemen.
2. Knip en pas het kledingstuk en neem 1.5cm voor de naadtoegift. Rijg de naadlijn.
3. Leg het werk onder de persvoet *rechts* van de naald en gebruik de richtlijn links van de naald als leidraad voor de 1.5cm naadtoegift.
4. Als de naadtoegift het kledingstuk niet hoeft te steunen wordt de overtollige stof weggeknipt.



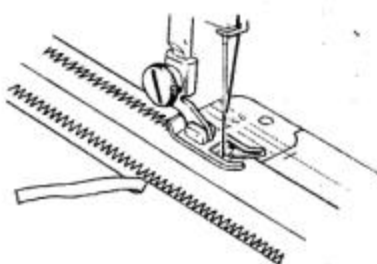
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Afwerken van naden




Nadat de naden zijn gestikt en open geperst kan het nodig zijn, vooral als de stof rafelt, over de naadranden heen te naaien. Er zijn verschillende manieren, waarvan enkele op deze en de volgende pagina's zijn beschreven.



Methode 1



Methode 2

Steeksoortregelaar: 
 Flexi-steek regelknop: 0
 Steekbreedte: 
 Naaldstand: 

Steeklengte: 1-1.5

Druk: in overeenstemming met de stof
 Spanning: in overeenstemming met de stof

Gewone persvoet
 Gewone steekplaat

1. Maak eerst een proefnaad om na te gaan, welke methode 't best bij uw stof past. Stel ook de steekbreedte en steeklengte in overeenstemming met de stof in. Kies de instellingen, welke u de meest "open" steek geven, die de naadranden stevig afwerken zonder een harde kant.
2. Knip de naadranden gelijk bij.
3. Naai nu met de gekozen steeksoort over de naadtoegift, zoals afgebeeld.

Methode 1



Deze methode is geschikt voor middel-zware en zwaardere stoffen. Het stiksel komt aan de rand van de naadtoegift, zoals afgebeeld.

Methode 2

Deze methode is geschikt voor fijnere stoffen, die de neiging hebben erg te krullen of te rafelen.

Stel de steekbreedte en de steeklengte in overeenstemming met de stof in en leg de naadtoegift onder de persvoet, met de rand van de naad op een lijn met de zijkant van de persvoet, zoals afgebeeld. Na het naaien wordt de overvloedige stof tot op de stiklijn afgeknippt.

Methode 3

Steeksoortregelaar:  of 

Flexi-steek regelknop: 0

Steekbreedte: in overeenstemming met de stof

Naaldstand:   

Steeklengte: 2.5-3

Druk: in overeenstemming met de stof

Spanning: in overeenstemming met de stof

Gewone persvoet - Gewone steekplaat

De naadranden steunen het kledingstuk en moeten worden afgewerkt als er kans is, dat de stof gaat rafelen.

1. Neem eerst een proef om vast te stellen of de zig-zag steek of de blindsteek 't meest voor uw stof geschikt is. Stel ook de steekbreedte en de steeklengte in overeenstemming met de stof in. Kies de instellingen zó, dat u de meest "open" steek krijgt, die de stofranden goed zal afwerken; vermijd ruwe randen door teveel steken.
2. Knip de naadranden gelijk af.
3. Plaats het stiksel *dichtbij* de rand van de naadtoegift of over de onafgewerkte rand, zoals afgebeeld.

Lingerienaden

Steeksoortregelaar: 

Flexi-steek regelaar: 0

Steekbreedte:  

Naaldstand:   




Steeklengte: 1-1.5

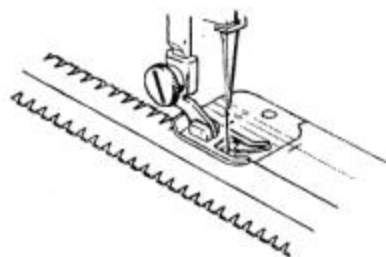
Druk: in overeenstemming met de stof

Spanning: in overeenstemming met de stof

Gewone persvoet - Gewone steekplaat

Om een lingerienaad duurzaam en tegelijk soepel te maken wordt een gewone zig-zag steek gebruikt. Deze werkwijze is vooral geschikt voor schuine naden.

1. Stik de naad met een rechte steek (met de steekbreedte op ) aan de verkeerde kant.
2. Pers beide naadtoegiften naar dezelfde kant.
3. Aan de goede kant naait u nu een zig-zag stiksel over het rechte stiksel (met de steekbreedte op  -  waarbij de naald afwisselend in de naadlijn en de naaddikte komt.



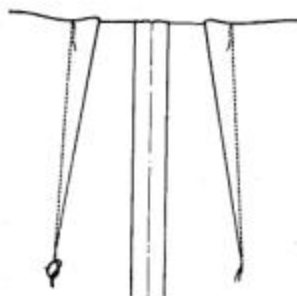
Methode 3

LINGERIENAAD

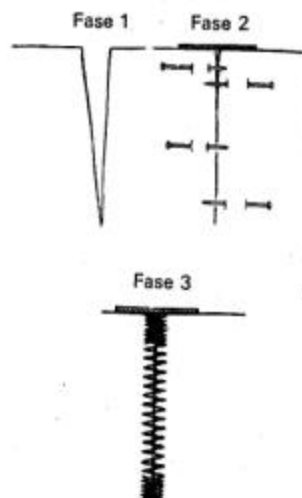


www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

GEWONE POSTUURNADEN



FASEN BIJ HET MAKEN VAN EN POSTUURNAAD IN VOERING



POSTUURNADEN

Postuurnaden kunnen op de gewone manier op uw naaimachine worden gemaakt.

Begin te naaien aan de brede kant van de postuurnaad; indien nodig kunt u een stukje achteruit naaien, zoals u aan het eind van een naad doet. Naai tot de punt en naai 9mm terug of knoop de draadeinden samen; dit hangt af van de dikte van uw stof.

Flexi-steek regelknop: 0

Steekbreedte: [] } } } }

Naaldstand: [] [] []

Steeklengte: in overeenstemming met de stof

Druk: in overeenstemming met de stof

Spanning: in overeenstemming met de stof

Gewone persvoet

Gewone steekplaat

POSTUURNADEN IN VOERING

Steeksoortregelaar: []

Flexi-steek regelknop: 0

Steekbreedte: [] } } } }

Naaldstand: [] [] []

Steeklengte: in overeenstemming met de stof

Druk: in overeenstemming met de stof

Spanning: in overeenstemming met de stof

Gewone persvoet

Gewone steekplaat

Met zig-zag stiksel kunnen voeringen in vorm worden gebracht zonder extra dikte.

1. Knip de ruimte van de postuurnaad op de stiklijn uit.
2. Breng de afgeknipte randen tegen elkaar en speld ze ter versteviging op een lapje mousseline.
3. Naai ze aan elkaar; stik aan beide einden ter versteviging een stukje terug.

RITSSLUITINGEN EN VULKOORDJES

Ritssluitingen

Er zijn vele soorten ritssluitingen. In de ritssluiting-verpakking vindt u gemakkelijk te volgen aanwijzingen. Als u de ritssluitingvoet gebruikt zult u zonder moeite een recht stiksel aan elke kant van de ritssluiting kunnen naaien.

Flexi-steek regelknop: 0

Steekbreedte: 

Naaldstand: 

Steeklengte: in overeenstemming met de stof

Druk: in overeenstemming met de stof

Spanning: in overeenstemming met de stof

Ritssluitingvoet

Gewone steekplaat

Wanneer de ritssluiting *rechts* van de naald ligt:

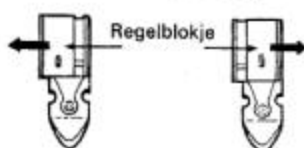
1. Vóór het bevestigen van de ritssluitingvoet wordt het regelblokje naar links geschoven.
2. Bevestig de ritssluitingvoet (zie blz. 7).
3. Controleer de stand van de voet door de naald in de zij-inkeping van de voet te laten zakken en overtuig u ervan, dat de naald de voet niet raakt.

Wanneer de ritssluiting *links* van de naald ligt: bevestig de voet op dezelfde manier *rechts* van de naald.

Vulkoord maken

De ritssluitingvoet kan worden gebruikt voor het maken van vulkoord in overtrekken, enz. Bedek het vulkoord met een reep schuine stof en naai zoals afgebeeld.

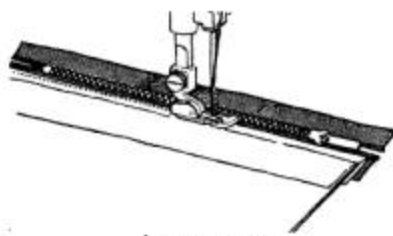
BEVESTIGEN VAN DE RITSSLUITINGVOET



Ritssluitingvoet links van de naald

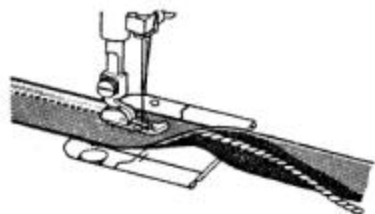


Ritssluitingvoet rechts van de naald



Inzetten van de ritssluiting

VULKOORD MAKEN



www.matri.nl

Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929

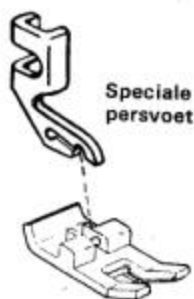
Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

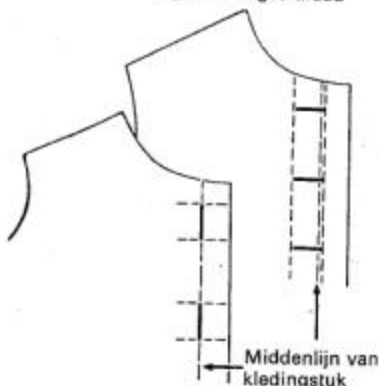
Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

PLAATS VAN HET KNOOPSGAT



Horizontale plaatsing
op overlangse draad



Vertikale plaatsing
op lengtedraad

Knoopsgaten

Plaats van het knoopsgat

Steeksoortgelaar:

Flexi-steek regelknop: 0

Streekbreedte: als nodig

Naaldstand:

Steeklengte: 1-0

Druk: licht

Speciale persvoet

Gewone steekplaat

Nauwkeurige richtlijnen zijn noodzakelijk om knoopsgaten op gelijke afstand van de afgewerkte kant van het kledingstuk te maken, op gelijke afstand van elkaar en op de weefeldraad. Voor de middensluitingen worden de richtlijnen als volgt geplaatst:

1. Teken de middenlijn van het kledingstuk af, zoals aangegeven op uw patroon. Deze richtlijn kan met de hand worden geregen en moet de lengtedraad van de stof volgen.
2. Teken een richtlijn voor de plaats van elk knoopsgat af.

● **Liggende knoopsgaten** worden zó geplaatst, dat zij 3mm over de geregen middenlijn van het kledingstuk vallen. De horizontale lijnen voor de knoopsgaten moeten de overlangse draad van de stof volgen en, indien geregen, langer zijn dan het afgewerkte knoopsgat. Bepaal de lengte van het knoopsgat (zoals beschreven op blz. 39) en teken de uiteinden van elk knoopsgat verticaal af.

● **Staande knoopsgaten** worden zó geplaatst, dat de geregen middenlijn van het kledingstuk in het midden van het knoopsgat valt. Bepaal de lengte van het knoopsgat en teken de uiteinden van elk knoopsgat horizontaal over de middenlijn af en gebruik de geregen middenlijn als richtlijn voor het knoopsgat terwijl u naait.



Lengte van het knoopsgat

Bepaal eerst hoe lang de inknip van het knoopsgat moet zijn en tel daarbij dan 2mm voor *elke* trems (het stiksel aan elke kant van het knoopsgat). Om de lengte van de inknip te vinden knipt u in een lapje stof een opening, zo groot als de diameter van de knoop, die u wilt gebruiken. Vergroot de opening tot de knoop er gemakkelijk doorheen glijdt.

Steekbreedte

Er zijn twee steekbreedte-instellingen nodig voor het maken van knoopsgaten: een voor de zijwaartse steken en een voor de trems. Er zijn drie mogelijke combinaties afgebeeld.

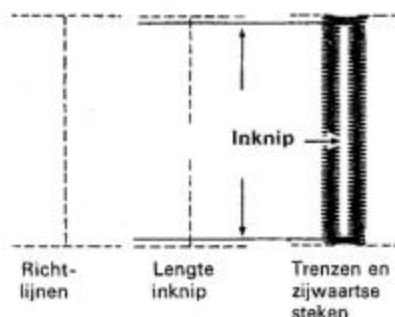
Werkwijze

Zet de steeksoortregelaar op  en de naaldstandregelaar op  en de steekbreedteregelaar op de gewenste breedte voor de zijwaartse steken. Draai het handwiel naar u toe totdat de naald midden boven de persvoet staat. Leg het werk zó onder de naald, dat de midden-richtlijn van het knoopsgat gelijk is met de zwarte lijn op de speciale persvoet.

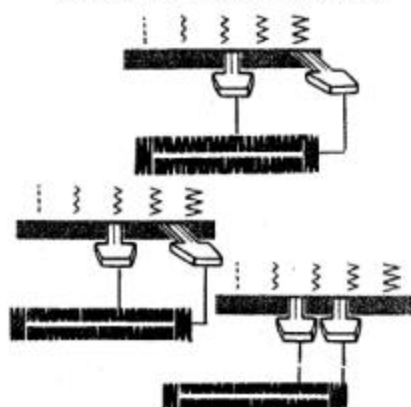
Zijwaartse steken

Zet de naald bij punt A in de stof. Zet de persvoet omlaag en naai tot het eind van de aftekening. Laat de naald bij punt B in de stof. Zet de voet omhoog en draai het werk om de naald. Maak één steek zonder de steekbreedte te veranderen, zodat het werk bij punt C komt.

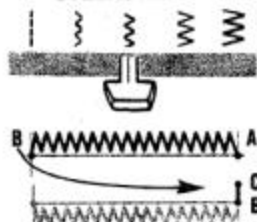
LENGTE VAN HET KNOOPSGAT



STEEKBREEDTE-INSTELLINGEN

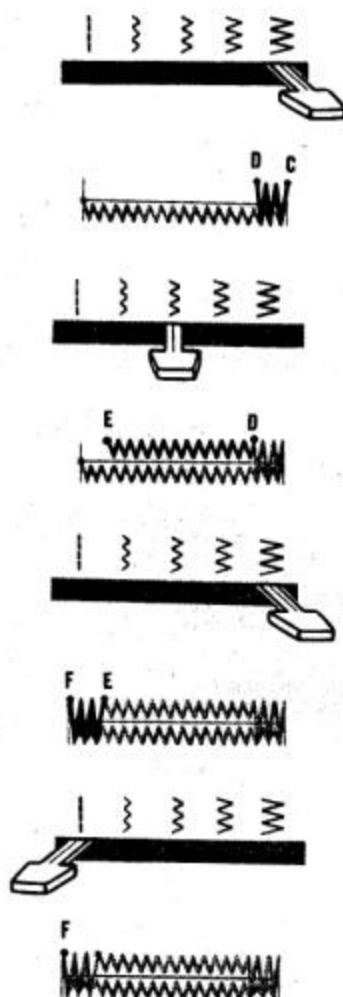


STEEKBREEDTE



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

STEEKBREEDTE



Trens

Zet de naald omhoog. Zet de steekbreedte-regelaar voor trenzen in en maak minstens zes steken. Stop bij punt D.

Zijwaartse steken

Zet de naald omhoog. Stel de steekbreedteregelaar weer in op zijwaartse steken. Maak het werk af tot punt E.

Tweede trens

Zet de naald omhoog. Stel de steekbreedteregelaar in voor trenzen, maak minstens zes steken en eindig bij punt F.

Afhechten

Zet de naald omhoog. Om het stiksel vast te zetten schuift u de regelaar naar 1 en maakt u drie steken. Haal het werk onder de machine weg, trek de draden naar de onderkant, zet ze vast en knip ze af. Maak met een scherp schaartje de inknip voor het knoopsgat.

Knopen

Steeksoortregelaar: 

Flexi-steek regelknop: 0

Steekbreedte: als nodig

Naaldstand:   

Gewone persvoet

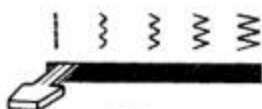
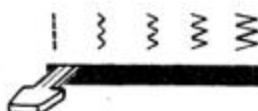
Transporteur-dekplaat

Platte knopen kunnen vlug en gemakkelijk met de gewone zig-zag steek worden aangenaaid.

De ruimte tussen de gaatjes in de knoop bepaalt de instelling van de steekbreedte.

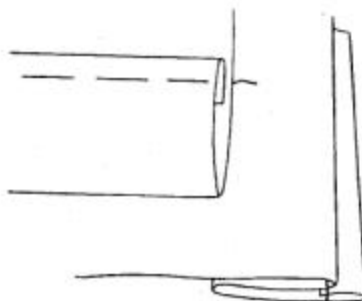
1. Zet de transporteur-dekplaat in en draai de *Flexi-steek* naar 0.
2. Zet de steekbreedte op  en de naaldstandregelaar op . Leg de knoop onder de persvoet en laat de naald in het midden van het linkergaatje zakken. Zet de voet omlaag. Draai het handwiel naar u toe tot de naald uit de knoop omhoog komt en boven de voet is.
3. Verschuif de steekbreedte-hefboom tot de naald boven het andere gaatje in de knoop is. Als u nu begint te naaien moet de naald in het *rechter* gaatje van de knoop komen. Maak zes of meer zig-zag steken om de knoop vast te zetten. Eindig aan de linkerkant.
4. Om het stiksel vast te zetten wordt de steekbreedte op  gezet en drie of vier steken gemaakt.

STEEKBREEDTE

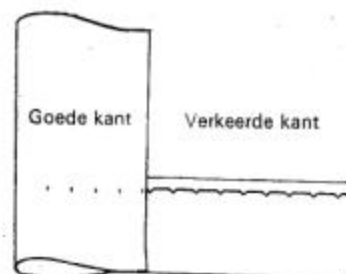
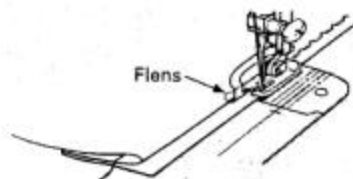


www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

BLINDSTEEK ZOOM



Zoom omslaan en persen



ZOMEN - Blindsteek zomen

Steeksoortregelaar:

Flexi-steek regelknop: 0

Steekbreedte:

Naaldstand:

Steeklengte: 1.5-2.5

Blindsteek-zoomgeleider

Druk: in overeenstemming met de stof

Spanning: in overeenstemming met de stof

Gewone persvoet - Gewone steekplaat

Blindstiksel geeft een duurzame zoomafwerking, die voor een grote verscheidenheid van lichte en middengewicht stoffen kan worden gebruikt. Het kan 't best voor rechte zomen worden gebruikt. Blindstiksel moet u echter even oefenen; maak dus eerst een proeflapje.

1. Zet de persvoet omhoog, draai de persvoetschroef los en schuif de blindsteekzoomgeleider tussen de schroef en de stang van de gewone persvoet. Let erop dat de onderkant van de geleider de schuifplaat en de voorkant van de persvoet niet raakt. Draai de schroef vast.
2. Aftekenen, omslaan en persen van de zoom op de gewone manier. Rijg de omgeslagen zoom om hem op zijn plaats te houden. Maak het rijgsel minstens 1cm onder de bovenrand van de zoom.
3. Met de verkeerde kant van het naaiwerk naar boven vouwt u de zoom in, zodat een losse vouw wordt gemaakt ongeveer 6mm van de bovenrand van de zoom af. Pers luchtig.
4. Leg de zoom onder de persvoet met de losse vouw tegen de kant van de zoomgeleider. Let erop, dat de flens van de zoomgeleider tussen de losse vouw en de bovenkant van de zoom is.
5. Zet de persvoet omlaag en naai zó, dat de rechte steken op de zoomrand vallen en de zijwaartse steken door de losse vouw gaan. Tijdens het naaien wordt de zoomrand in een rechte lijn geleid en de losse vouw gelijkmatig tegen de kant van de zoomgeleider gevoerd.

AJOURWERK

Steeksoortregelaar: 

Flexi-steek regelknop: rode streep

Steekbreedte: naar keuze

Naaldstand:   

Steeklengte: rode streep

Druk: licht

Spanning: in overeenstemming met de stof

Persvoet: gewoon of speciaal

Steekplaat: gewoon

Snelheid: matig

Ajourwerk is een eenvoudige decoratieve bewerking, die toegepast kan worden om tafelkleden, jurken en bloezen te verfraaien. Het wordt uitgevoerd door het uittrekken van draden uit een eenvoudige geweven stof, waardoor opengewerkte stroken en met een schuine omhoogsteek geaccentueerde stofranden ontstaan.

Kies een linnen of linnenachtige stof, waaruit gemakkelijk draden kunnen worden getrokken en gebruik een naald met dikte 18 en fijn garen.

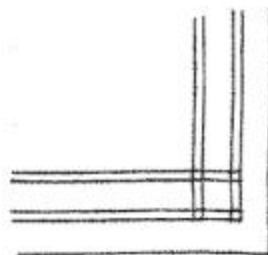
Werkwijze

1. Trek één of meer draden uit de stof tot het gemarkeerde punt van de opengewerkte strook.
2. Naai de opengewerkte rand, de stof daarbij zó plaatsend dat de rechte steken van de schuine omhoogsteek worden gemaakt in de opengewerkte strook en de zijwaartse steken (of punten) in de vaste stof. Indien de stof zacht is, stikken dóór een daaronderliggend vloeipapier.
3. Als het naaiwerk gereed is de overblijvende draden uit de stof trekken tussen de rijen van steken door om het ajourwerk te verkrijgen. In het geval dat een uit te trekken draad vastgenaaid is, de draad dichtbij de steek afknippen vóór het uittrekken.

Om franje te verkrijgen één draad uittrekken om de lengte van de franje vast te stellen. Naai in de ajourrand (de stofrand is daarbij naar rechts). De draden tussen de steken en de stofrand rafelen.

AJOURWERK

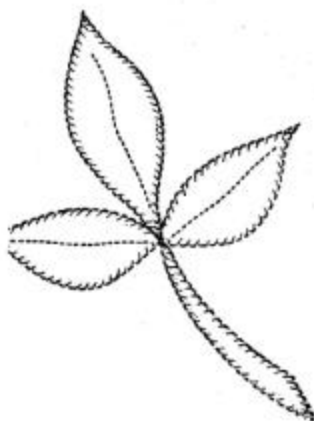
Opengewerkte stroken



Voltooid ajourwerk met franje

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

APPLICATIE



Applicatie met zoomsteek

APPLICATIE

Applicatie verhoogt het cachet van kleding en huishoudlinnen. Zowel stoffen van dezelfde of van een contrasterende kleur geven een mooi effect.

Voor machine-applicatie wordt een dichte zig-zag steek gebruikt. De breedte van de steek kan worden gevarieerd in overeenstemming met stoffen van verschillend weefsel en structuur.

- Leg het ontwerp op zijn plaats.
- Rijg het aan de stof vast.
- Bevestig de speciale persvoet en de gewone steekplaat.

1. Stel de steeksoortregelaar in op (gewone zig-zag).
2. Stel de steekbreedte in op de gewenste instellingen en de steeklengte voor cordonstiksel.
3. Naai nu langs het ontwerp met de zig-zag cordonsteek.
4. Knip alle overtollige stof aan de buitenkant van het stiksel af. Haal het rijgsel eruit.

Applicatie met zoomsteek

Ontwerpen, welke zijn aangebracht met de schuine omboorsteek, hebben een speciaal effect op dicht geweven, gladde en fijne stoffen, wanneer fijn garen en een grote naald worden gebruikt om het effect van een zoomsteek te benadrukken.

Steeksoortregelaar:

Flexi-steek regelknop: rode streep

Steekbreedte:

Naaldstand:

Steeklengte: rode streep

Druk: licht

Spanning: in overeenstemming met de stof

Speciale persvoet

Gewone steekplaat

Snelheid: matig

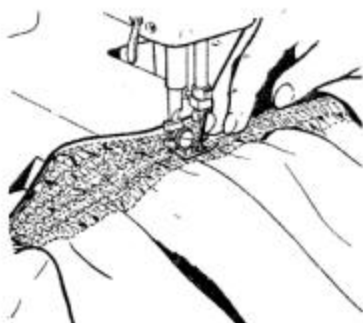
1. Zet een naald maat 18 in en rijg de machine in met fijn glansgaren, zijde of synthetisch garen.
2. Volg de instructies voor applicatie, zoals bovenstaand omschreven.



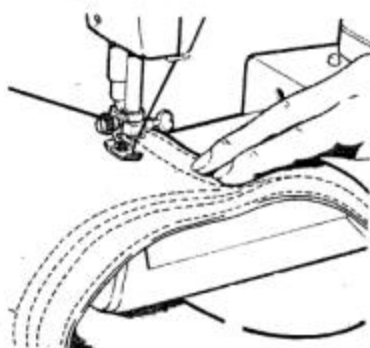
Naaïen met de vrije arm

Met de vrije arm kan de stof gemakkelijk worden gehanteerd wanneer u rond of moeilijk te bereiken delen van het kledingstuk moet naaien. Enkele van de vrije arm toepassingen, welke u bijzonder handig zult vinden, zijn afgebeeld. Om met de vrije arm te kunnen naaien drukt u de knop op de hoofdplaat in, waarna de losse hoofdplaat verwijderd kan worden.

DECORATIEVE AFWERKINGEN



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info



HOEDEN, TASSEN EN POPPEKLEERTJES

Gebruik de vrije arm van uw machine wanneer u hoeden, tassen en poppekleertjes maakt. U zult het bijzonder handig vinden bij het naaien van rondlopende delen en bij het maken van sierstiksels bovenop.



MANCHETTEN

Het aanzetten van een manchet aan een ruime mouw of het accentueren ervan met een sierstiksels bovenop wordt heel wat gemakkelijker wanneer u de vrije arm gebruikt. De stof schuift vlot om de vrije arm, waardoor u een duidelijk overzicht op het werk hebt en de naadlijn gemakkelijk kunt volgen.



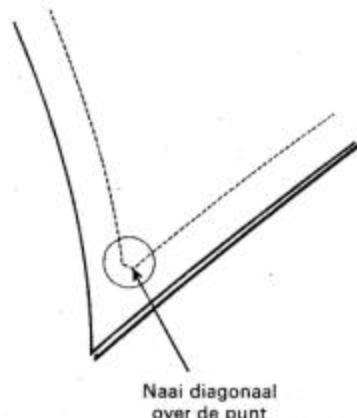
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

Wenken voor het verwerken van speciale stoffen

IMITATIE-LEDER VINYL

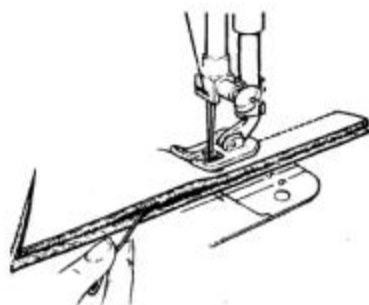
IMITATIE-LEDER VINYL

- De gelijkmatig transportvoet, apart verkrijgbaar, is speciaal ontworpen voor het naaien van deze stof.
- Gebruik plakband in plaats van spelden of rijgen om naden, ritssluitingen en zomen tijdens het naaien op hun plaats te houden.
- Naai met een lange steek (2.5 - 3.5). Een korte steek kan in de stof kerven.
- Naai nauwkeurig en met een gelijkmatige snelheid. Er kunnen geen naden worden uitgehaald zonder dat er naaldgaatjes in de stof zichtbaar blijven.
- De glanzende kant van sommige vinyls hebben de neiging om aan metalen oppervlakten te blijven plakken. Om dit te voorkomen gebruikt u een strookje vloeipapier tussen de stof en de metalen oppervlakte van de machine. Andere oplossingen zijn: de stof bestrooien met talkpoeder of de oppervlakte met een vochtige spons afnemen.
- Versterk de plaatsen voor knopen en knoopsgaten met tussenbeleg. Gepaspoileerde knoopsgaten zijn 't meest geschikt voor vinylstoffen met een gebreide achterkant.
- Stiksels bovenop houden naden en randen van het kledingstuk vlak en glad en geven een extra decoratieve afwerking.
- Voor spitse punten op kragen en lapellen maakt u een of twee steken diagonaal over de punt, zodat er genoeg ruimte is om de naadrand erin weg te werken.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KC Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

STOFFEN MET HOGE POOL



Pool wegduwen
van naadtoegift

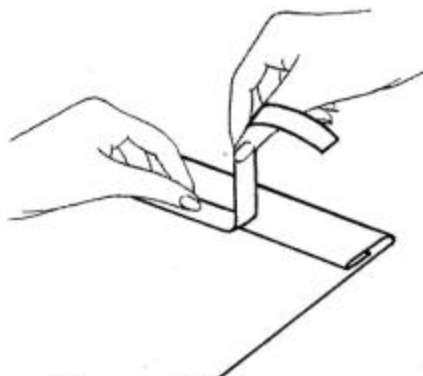
STOFFEN MET HOGE POOL (Imitatie bont)

- De gelijkmatig transportvoet, apart verkrijgbaar, is speciaal ontworpen voor het naaien van deze stof.
- De naden kunnen beter worden gespeld dan geregen. Plaats de spelden dicht op elkaar in een rechte hoek met de naadlijn. Spelden met een gekleurde kop zijn gemakkelijk te zien en te verwijderen.
- Naai in de richting van de stofharen.
- Naai met een tamelijk lange machinesteek (2.5 - 3.5) en gebruik polyesterkatoen garen in een naald, maat 14 of 16, Catalogus 2020.
- Terwijl de naad wordt gestikt moet de pool van de naadtoegift met een stopnaald of stoffeerdersspeld worden weggeduwd.
- Na het naaien van naden met een naadtoegift van 1.5cm, wordt de pool met een klein schaartje van de hele naadtoegift weggeknipt, om de dikte van de stof te verminderen.
- Naai een voorgekrompen bandje van ongeveer 6mm breed in halslijn en schouderaden voor duurzaamheid en versteviging of naai met de rechte stretch steek.
- Leder en imitatie-leder stoffen passen goed bij bontstoffen; gebruik ze voor gepaspoileerde knoopsgaten en gemakkelijke knooplussen.
- Zomen in mantels worden minder dik als ze smal zijn en afgewerkt met tegenbeleg van 8cm breed of band.
- Knip de middenvouw van postuurnaden open en druk deze met de vingers open of naai ze met een smalle zig-zag steek en knip na het naaien de overtollige stof weg.

CIRÉ (wet-look taf en tricot)

- De gelijkmatig transportvoet, apart verkrijgbaar, is speciaal ontworpen voor het naaien van deze stof.
- Gebruik geen spelden op plaatsen in het kledingstuk, welke na het gereed komen zichtbaar zullen zijn.
- Gebruik plakband in plaats van spelden of rijgen om naden, ritssluitingen en zomen tijdens het naaien op hun plaats te houden.
- Naai nauwkeurig; naden kunnen niet worden uitgehaald, omdat er naald-gaatjes in de stof zichtbaar blijven.
- Naai de naden met een lichte spanning door de stof voor en achter de naald een beetje strak te houden.
- Naai ciré taf met een tamelijk lange steek (2.5 - 3.5) en werk naden en zomen af door de rand in te vouwen.
- Naai ciré gebreide stoffen met een middellange steek (2) en gebruik een naald met een gele band.
- In ciré stoffen kunnen met de machine gewone of gepaspoileerde knoopsgaten worden gemaakt. Gebruik altijd een tussenbeleg en let erop, dat de dichte zig-zag steken niet in de stof kerven.

ZOMEN IN CIRÉ

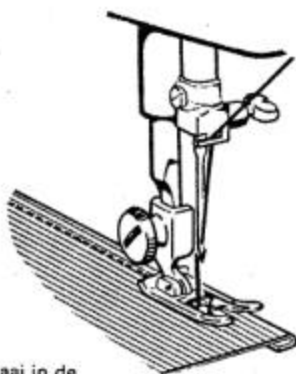


Rijgen met plakband

NADEN IN FLUWHEEL

KATOEN EN KATOENFLUWHEEL

- Gebruik een lichte druk instelling om pletten van de pool te voorkomen.
- Aftekenen en rijgen met zijde.
- Gebruik voor het naaien van naden naald Catalogus 2020 nr. 11 en fijn garen. Voor fluweel wordt nr. 60 zijde of nylon garen aanbevolen.
- Naai altijd in de richting van de stofharen.
- Om rimpelloze naden te krijgen wordt de naad gespeld of met de hand geregen en dan onder lichte spanning genaaid (zie blz. 18).
- Erg lange rechte zomen kunnen met de machine worden geregen met een lange, brede zig-zag steek.
- Voor het naaien van panné fluweel gebruikt men een gele band naald en een kortere steeklengte dan normaal (1.5 - 2).



Naai in de richting van de stofharen

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Zie er verzorgd uit



VERSTELLEN

De gewone zig-zag steek kan net zo goed gebruikt worden voor verstellen als voor fantasie naaiwerk. Zig-zag steken vormen een stevig, soepel stiksel voor het verstellen van scheuren.

SCHEUREN

Steeksoortregelaar:

Flexi-steek regelknop: 0

Steekbreedte:

Naaldstand:

Steeklengte: in overeenstemming met de stof

Druk: in overeenstemming met de stof

Spanning: in overeenstemming met de stof

Gewone persvoet

Gewone steekplaat

1. Knip de rafelranden bij.
2. Leg aan de onderkant een lapje ter versteviging. Niet vastrijgen.
3. Naai aan de goede kant, waarbij de randen van de scheur bij elkaar worden gebracht.
4. Maak de steken bij de hoeken en de uiteinden korter voor extra versteviging.
5. Knip het verstevigingslapje bij.

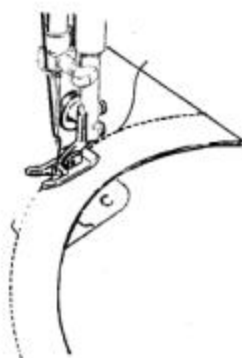
LET OP: Voor het verstellen van scheuren in stretch stoffen is de *Flexi-steek* 't meest geschikt.

Verstellen van naden

Een torn in opengeperste naden van een kledingstuk kan vlug en gemakkelijk worden vermeld, wanneer u de rechte stretch steek gebruikt. Deze versterkte rechte steek, gemaakt met de steekbreedte op instelling (Flexi-steek regelknop op de rode streep) is zowel sterk als soepel. Hij is ideaal voor gebreide en stretch stoffen en vooral handig voor het verstellen of versterken van rondlopende naden of naden, welke tijdens het dragen extra onder spanning staan.

1. Neem eerst een proef om de instellingen te controleren.
2. Verwijder de losse draadjes bij de torn en pers de naadranden samen.
3. Naai over de oorspronkelijke naadlijn, stik aan beide einden ongeveer 2.5cm over het bestaande stiksel en leid de naad onder de persvoet zonder de stof te rekken; laat de machine de stof transporteren om de voor- en achteruit steken te maken, die *s-t-r-e-t-c-h* aan de naad geven. Pers de naad open.

NAAD VERSTELLEN



Verstellen van stretch kledingstukken

Steeksoortregelaar:

Flexi-steek regelknop: rode streep

Steekbreedte:

Naaldstand:

Steeklengte: rode streep

Druk: in overeenstemming met de stof

Spanning: in overeenstemming met de stof

Gewone persvoet

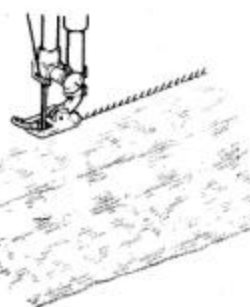
Gewone steekplaat

Snelheid: matig

Naden in stretch kledingstukken en lingerie behouden hun elasticiteit, wanneer ze worden genaaid met de schuine omboorsteek. Dit Flexi-steek patroon geeft *s-t-r-e-t-c-h* aan de naad, terwijl deze wordt genaaid en is zowel geschikt voor stiksel bovenop (zoals afgebeeld) als voor omboorden.

Maak een proefnaad om de instellingen te controleren en de steekbalans aan te passen.

VERSTELLEN VAN STRETCH KLEDINGSTUK



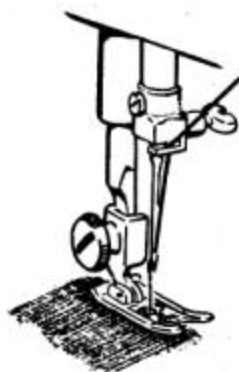
www.matri.nl

Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

STOPPEN



Versleten of gescheurde plekken in kinderkleding, gebreide stoffen en huishoudlinnen kunnen, met een beetje oefening, zonder moeite en vlug worden gestopt. U kunt stoppen met of zonder borduurhoepel. Als grote nauwkeurigheid is vereist kan 't best een borduurhoepel worden gebruikt. (De stop- en borduurhoepel is apart verkrijgbaar in uw Singer winkel.)



Stoppen zonder borduurhoepel

Flexi-steek regelknop: 0

Steekbreedte:

Naaldstand:

Steeklengte: 1-4 naar keuze

Drukregelknop: D

Gewone persvoet

Gewone steekplaat

1. Als de te stoppen ruimte open is, rijg dan een lapje aan de onderkant.
2. Leg de te stoppen plek onder de persvoet.
3. Zet de persvoet omlaag en begin te naaien, waarbij u afwisselend de stof naar u toe en weer zachtjes van u af trekt.
4. Herhaal deze voor- en achterwaartse beweging tot de hele ruimte met parallelle stiksels gevuld is.
5. Ter versteviging bedekt u de hele plek nog eens met dwarse stiksels.

Stoppen met borduurhoepel†

Steeksoortregelaar:  

Flexi-steek regelknop: 0

Steekbreedte:   

Naaldstand:   

Steeklengte: in cordonruimte

Transporteurdekplaat

Geen persvoet

Persvoetstang: omlaag



Transporteurdekplaat

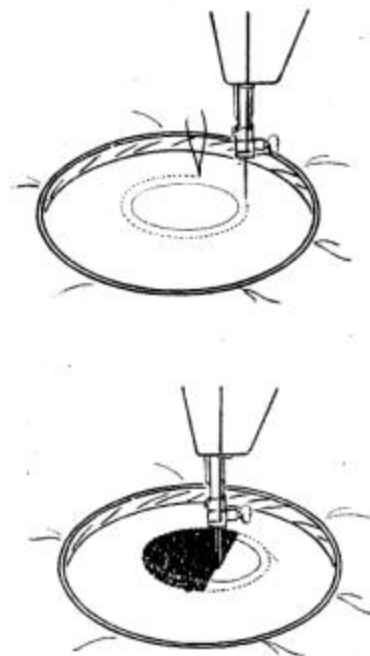
Vorbereiding

Verwijder de persvoet met de schacht en zet de transporteurdekplaat in. Aanwijzingen voor het verwisselen van de steekplaat worden op blz. 6 gegeven.

1. Knip de rafelranden van de te stoppen plek af.
2. Plaats de versleten plek in het midden van de borduurhoepel.
3. Leg het werk onder de naald over de transporteurdekplaat en zet de persvoet omlaag om de spanning in werking te stellen.
4. Houd de bovendraad losjes met de linkerhand vast, draai aan het handwiel en trek de spoeldraad door de stof naar omhoog. Houd de beide draadeinden vast en laat de naald in de stof zakken.
5. Naai ter versterking met lange steken langs de te stoppen ruimte.
6. Naai over het gat, waarbij de borduurhoepel in een lichte hoek van links beneden naar rechts boven onder de naald wordt bewogen. Houd de stiksellijnen dicht tegen elkaar en van gelijke lengte.
7. Wanneer het gat is opgevuld bedek de plek dan met dwarse stiksels.

Deze methode, om de beweging van de stof met een borduurhoepel te regelen, kan ook worden gebruikt voor borduurwerk en monogrammen maken.

†De stop- en borduurhoepel is apart verkrijgbaar in uw Singer winkel.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Onderhoud van uw naaimachine

WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopkontakt, voordat u de machine schoonmaakt of de armdekplaat, onderplaat of spoelhuls verwijder.

Uw naaimachine is een fijn, maar stevig stuk precisiewerk, dat u jarenlang uitstekende diensten zal bewijzen, mits u enkele eenvoudige wenken ter harte neemt om de machine in goede staat te houden.

Periodiek

Verwijder pluïsjes en stof van de onbedekte delen.

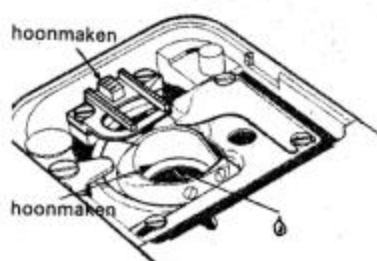
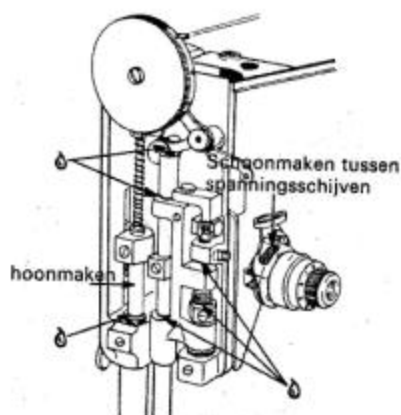
Met een zachte doek maakt u schoon:

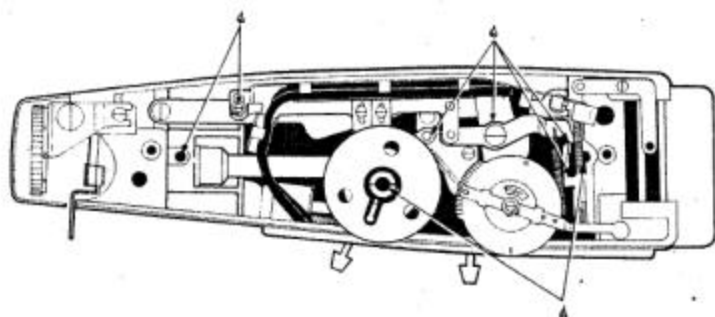
- De spanningsschijven.
- De aantrekhefboom en draadgeleiders.
- De persvoetstang en naaldstang. (Voor instructies voor verwijderen en terugzetten van de bovendeckplaat, zie blz. 57.)
- Oppervlakte van de machine (arm en grondplaat).
- Indien nodig mag een zachte zeepoplossing gebruikt worden om hardnekkige vlekken te verwijderen; *gebruik nooit sterke wasmiddelen of schuurpoeder.*

Reinig met een borsteltje:

- Achter de frontplaat.
- De omgeving van de spoelhuls. (Voor instructies voor verwijderen en terugzetten van de frontplaat en spoelhuls, zie blz. 59.)

Na elke schoonmaakbeurt brengt u een druppel (en niet meer dan een druppel) SINGER olie op de aangegeven plaatsen aan. Singer olie is verkrijgbaar in uw Singer winkel. Maak dan een paar stiksels op een lapje stof om de overtollige weg te halen.

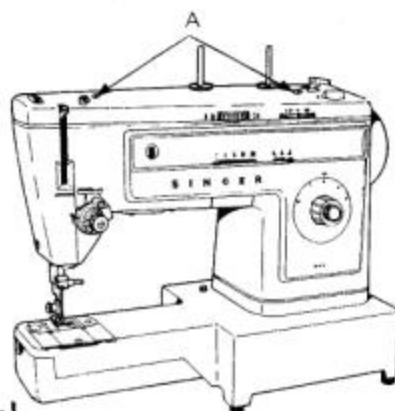




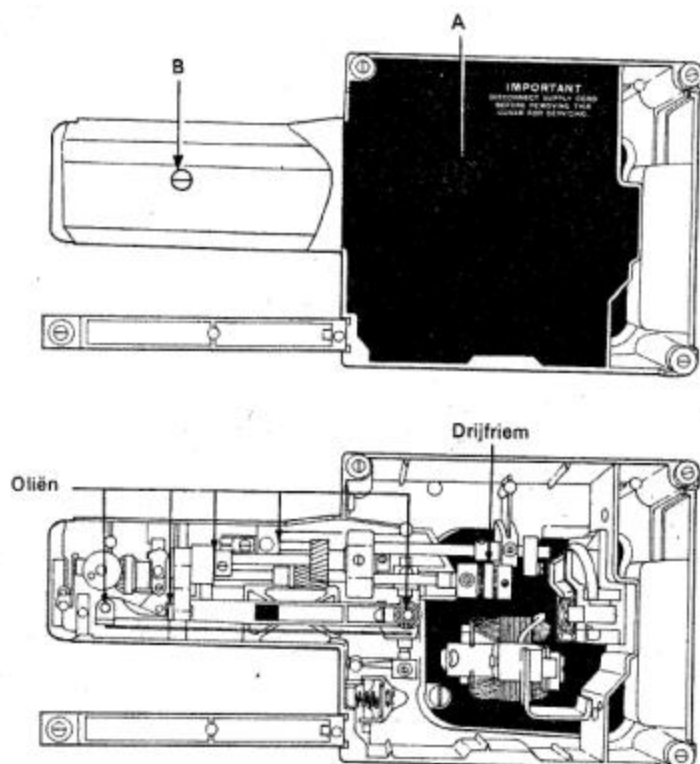
OM DE PAAR MAANDEN

Oliën van onderdelen onder de armdekplaat.

- Draai de schroeven A los en til de armdekplaat eraf.
- Breng een druppel Singer olie op de aangegeven plaatsen aan.
- Zet de armdekplaat terug.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



Smeer de delen onder de gronddekplaat.

- Verwijder het afneembare bed.
- Til de machine achterover, zodat de onderkant zichtbaar wordt.
- Draai schroef A los en haal hem eruit; zorg ervoor dat u het viltje niet kwijt raakt; verwijder de plaat aan de onderkant van de machine.
- Draai schroef B los en haal hem eruit; til de grondplaat van de vrije arm af.
- Breng SINGER olie op de aangegeven plaatsen aan. Zorg ervoor, dat er geen olie op motoronderdelen of drijfriem komt.

- Zet de gronddekplaat, het viltje en de schroef weer terug en ook de dekplaat en schroef van de vrije arm.
- Draai de schroeven met een schroefvedraaiër vast.

De motor hoeft niet gesmeerd te worden

EXTRA ONDERHOUD

Indien de machine voor onbepaalde tijd wordt opgeborgen of langere tijd niet wordt gebruikt, maak hem dan grondig schoon en breng SINGER olie op alle bewegende machinedelen aan ter bescherming van de metalen delen.

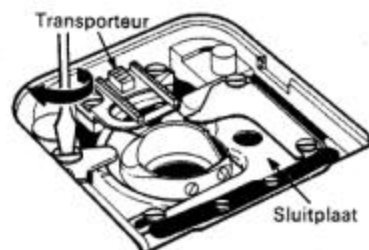
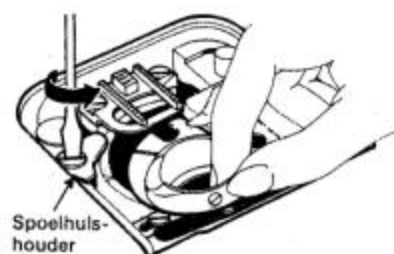
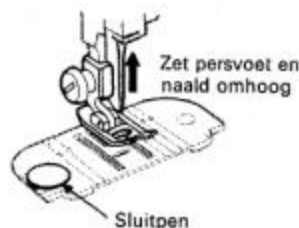
Verwijderen en terugzetten van poelhuls

- Zet de persvoet omhoog.
- Draai het handwiel naar u toe tot de naald boven de persvoet is.
- Verwijder de steekplaat, zoals aangegeven op blz. 7.

Verwijderen van spoelhuls. Draai de spoelulshouder zover mogelijk naar achteren, haal de spoelhuls eruit.

Terugzetten van spoelhuls. Zet de huls met de gevorkte kant onder de transporteur en schuif hem dan onder de sluitplaat, zoals afgebeeld. Draai de poelhulshouder helemaal naar voren om de spoelhuls op zijn plaats vast te zetten. Controleer of de spoelhuls niet klemt, maar enigszins rond kan draaien.

- Zet de steekplaat terug.
- Sluit de schuifplaat helemaal om de sluitpen van de steekplaat omlaag te brengen, waardoor deze vast zit.

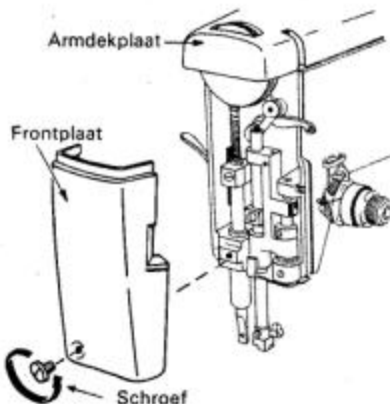


Verwijderen van frontplaat

- Draai de schroef los en haal hem eruit en verwijder de frontplaat door hem naar beneden te schuiven.

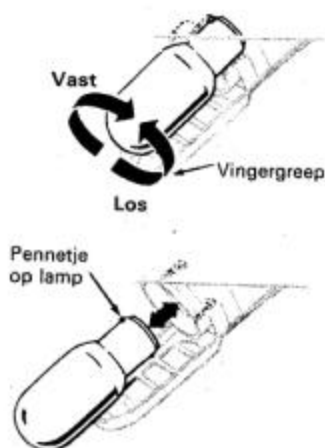
Terugzetten van frontplaat

- Schuif de frontplaat omhoog, zodat de rand onder de kant van de armdekkplaat komt.
- Plaats het schroefgat in de onderkant van de plaat en het schroefgat in de machine op elkaar, zet de schroef terug en draai hem vast.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

LAMPJE VERWISSELEN



SCHUIFPLAAT TERUGZETZEN



VERWISSELEN VAN DE LAMP

WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopkontakt voordat u de lamp verwisselt.

- Trek de lamphouder aan de vingergreep omlaag.

Verwijderen van de lamp

Probeer niet de lamp eruit te draaien. Druk de lamp in de houder omhoog en draai hem in de "los" stand, zoals aangegeven; trek dan de lamp eruit.

Terugzetten van de lamp

Druk de nieuwe lamp in de houder met het pennetje in de gleuf en draai hem naar de "vast" stand, zoals aangegeven, zodat de lamp op zijn plaats komt. Druk de lamphouder weer op zijn plaats.

In deze machine dient men een lamp van maximaal 20 Watt te gebruiken.

TERUGZETZEN VAN DE SCHUIFPLAAT

Het zal niet nodig zijn de schuifplaat te verwijderen. Mocht hij echter per ongeluk van de machine losraken, dan kan hij gemakkelijk worden teruggezet.

- Zet de persvoet omhoog.
- Draai het handwiel naar u toe tot de naald boven de persvoet is.
- Zet de schuifplaat op de glijbaan met de voorkant dicht bij, maar niet over de klemveer (zie afbeelding).
- Met een schroevendraaier tilt u elk eind van de veer in de zijgroeven aan de onderkant van de schuifplaat.
- Trek de schuifplaat zachtjes naar u toe en helemaal over de veer heen.
- Sluit de schuifplaat.

Wenken voor zelf repareren

Als er zich bij het naaien moeilijkheden voordoen, lees dan eerst de hoofdstukken van het instructieboekje na, welke betrekking hebben op de handeling, die u aan het verrichten bent, om er zeker van te zijn dat u de machine op de juiste manier gebruikt. Indien de moeilijkheid dan nog niet is opgelost zullen de volgende wenken u helpen.

MACHINE NAAIT NIET

De naaldstang beweegt niet

Overtuig u ervan, dat . . .

- Het voltage, vereist voor uw machine, hetzelfde is als van uw electriciteitsmeter.
- De machine elektrisch is aangesloten.
- De stroom- en lichtschakelaar is aangedraaid.
- De radafzettingsschijf is vastgedraaid.

De naaldstang beweegt maar er worden geen steken gevormd

Overtuig u ervan, dat . . .

- De naald recht en scherp is.
- De juiste soort naald voor de machine wordt gebruikt.
- De naalddikte geschikt is voor het garen, dat u gebruikt.
- De machine goed is ingeregend.
- Er garen op het spoeltje zit.
- Het spoeltje en de spoelhuls goed in de machine zijn gezet.
- Er geen pluisjes en draadjes in de spoelhulsruimte zitten.

De stof transporteert niet

Overtuig u ervan, dat . . .

- De persvoet omlaag staat en de druk is ingesteld in overeenstemming met gewicht en weefsel van uw stof.
- De steeklengteregelaar goed is ingesteld.
- De transporteurdekplaat is vervan-

gen door de juiste steekplaat voor het naaiwerk, dat u doet.

- Alle pluisjes rond de transporteur zijn verwijderd.

De naald breekt

Overtuig u ervan, dat . . .

- De naald geschikt is voor de machine en van de juiste dikte voor het garen, dat u gebruikt.
- De naald helemaal in de naaldhouder is gezet.
- De instelling van de steekbreedte niet boven de middenstand is, wanneer een dubbele naald wordt gebruikt.
- De persvoet of het hulpstuk stevig aan de persvoetstang is bevestigd.
- De steekplaat onder de sluitpen is geplaatst en op de plaatsingspen en de schuifplaat helemaal dicht is.
- De stof niet naar één kant wordt getrokken als u het werk onder de machine vandaan haalt.
- Er niet te hard of te vlug aan de stof wordt getrokken, wanneer deze achter de naald wordt geleid of ondersteund.

MOEILIKHEDEN BIJ SPOELWINDEN

Het garen windt niet goed op het spoeltje

Overtuig u ervan, dat . . .

- De spoelwinderhefboom naar "winden" is geschoven.
- Het spoeltje helemaal op het asje is gedrukt.

MOEILIKHEDEN BIJ HET NAAIEN

Er worden onregelmatige steken gemaakt

Overtuig u ervan, dat . . .

- De *Flexi-steek* regelknop op 0 staat, wanneer u recht of zig-zag naait.
- De *Flexi-steek* regelknop gelijk staat, wanneer u *Flexi-steek* patronen naait.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

De spoeldraad breekt

Overtuig u ervan, dat . . .

- Het spoeltje goed is opgewonden.
- De spoelhuls goed is ingeregen en ingezet.
- Het spoeltje of de spoelhuls niet beschadigd zijn.
- De spoelhulsruimte vrij van pluïsjes is.

De bovendraad breekt

Overtuig u ervan, dat . . .

- De machine goed is ingeregen.
- Het garen geen knopen of oneffenheden heeft.
- De naald geschikt is voor het garen.
- De naald recht en scherp is.
- De bovendraadspanning niet te strak is.
- De spoeldraad gelijkmatig is opgewonden.
- De spoelhuls goed is ingeregen en ingezet.
- Het naaldgat van de steekplaat en de persvoet onbeschadigd zijn.
- De draden goed onder de persvoet zijn gelegd, wanneer u begint te naaien.
- De persvoet stevig aan de persvoetstang is bevestigd.

Steken worden overgeslagen

Overtuig u ervan, dat . . .

- De naald recht en scherp is.
- De goede naald voor de machine en de juiste naalddikte voor het garen worden gebruikt.
- De machine goed is ingeregen.
- De stof stevig wordt vastgehouden.

Losse steken aan de onderkant van de stof

Overtuig u ervan, dat . . .

- De naald recht en scherp is, geschikt is voor de machine en de juiste dikte heeft voor het garen dat wordt gebruikt.
- Er voldoende spanning op de bovendraad wordt uitgeoefend.
- De spoelhulsruimte vrij van pluïsjes is.
- De persvoetstang omlaag staat.

De stof ligt na het naaien niet plat

Overtuig u ervan, dat . . .

- De bovendraadspanning niet te strak is.
- Er voldoende druk van de persvoet is om de stof vast te houden.
- De steeklengte kort genoeg is voor de stof.
- De juiste persvoet wordt gebruikt.
- De machine goed is ingeregen.

DE DRUKREGELKNOP IS MOEILIK IN TE STELLEN

Overtuig u ervan, dat . . .

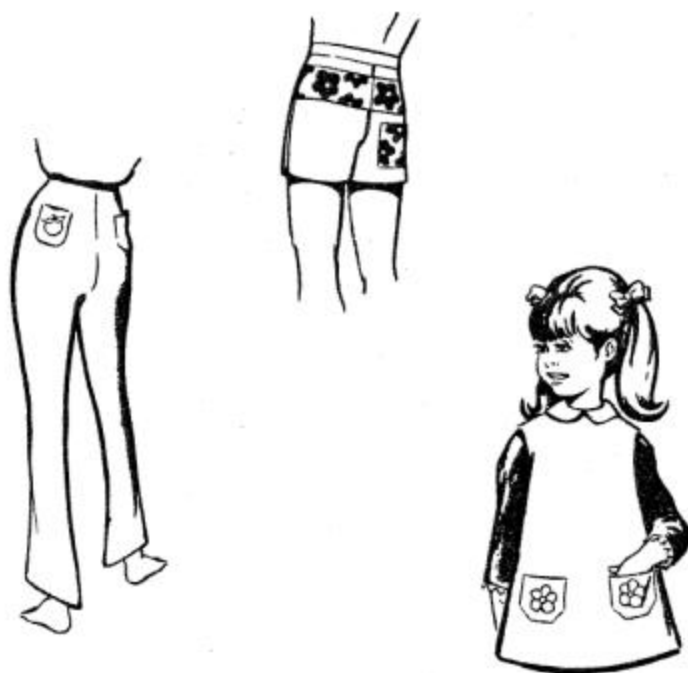
- De persvoet omlaag staat voordat u aan de knop draait.

DE MACHINE LOOPT TRAAAG EN/OF MAAKT TEVEEL LAWAAI

Overtuig u ervan, dat . . .

- De spoelhuls- en transporteurruimte vrij zijn van pluïsjes en draden.
- De machine regelmatig wordt geolied.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



EMBLEMEN EN INSIGNES

Emblemen en insignes van elke grootte en vorm kunnen vlug op overhemden en uniformen worden genaaid wanneer de vrije arm wordt gebruikt. Schuif de mouw of een ander moeilijk te bereiken deel over de vrije arm en naai het embleem met zig-zag stiksel vast.